

ДОГОВІР № 290892 про надання гранту

м. Київ

« 13 » травня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Комунальний заклад Львівської обласної ради «Львівський національний літературно-меморіальний музей Івана Франка» (далі – Грантоотримувач) в особі ~~директора Тихолоза Богдана Сергійовича~~, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

Головне управління Державної казначейської служби України
РЕЄСТРОВАНО ТА ВЗЯТО НА ОБЛІК
15 ТРА 2019

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Franko from A to Z» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

Реєстраційний № зобов'язання
КЕКВ/ККК
Розподіленим особам
№ 34

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 1 783 066 грн. 50 коп. (один мільйон сімсот вісімдесят три тисячі шістдесят шість гривень 50 копійок) без ПДВ.
2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

534 919 грн. 95 коп. (п'ятсот тридцять чотири тисячі дев'ятсот дев'ятнадцять гривень 95 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 20 травня 2019 року;

534 919 грн. 95 коп. (п'ятсот тридцять чотири тисячі дев'ятсот дев'ятнадцять гривень 95 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 19 серпня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожну наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, стримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 5 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

- оплата заборгованостей Грантоотримувача;
- видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;
- основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;
- видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.znak@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Продан Тетяна Павлівна, молодший науковий співробітник

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – проміжний змістовий звіт;

додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;

додаток 4 - змістовий звіт;

додаток 5 – звіт про використання суми гранту;

додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Комунальний заклад Львівської обласної ради «Львівський національний літературно-меморіальний музей Івана Франка»

Юридична адреса:

79011, м. Львів, вул. Івана Франка, 150

Адреса для листування:

79011, м. Львів, вул. Івана Франка, 150

ЄДРПОУ: 02219731

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у

Галицькому р-н м. Львова

Р/р: 31558396123277

МФО: 825014

Тел.: +38 (052) 276-77-60



Виконавчий директор

Ю.О. Федів



Директор

Б.С. Тихолоз



Заявка на фінансування в рамках програми «Знакові події для української культури»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами апікаційного пакету надіслати на адресу:
вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010,
Український культурний фонд (програма
«Знакові події для української культури»)

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

ЛОТ-и конкурсної програми
«Знакові події для
української культури»
(потрібно обрати один варіант)

- Підтримка знакових подій в Україні
 Підтримка участі України в знакових міжнародних подіях

Тип конкурсу (потрібно обрати
один варіант)

- індивідуальний проект
 проект національної співпраці
 проект міжнародної співпраці

Сектор культури і мистецтв
(потрібно обрати лише один
варіант)

- візуальне мистецтво
 аудіальне мистецтво
 дизайн та мода
 перформативне та сценічне мистецтво
 культурна спадщина
 література та видавнича справа
 культурні та креативні індустрії

Назва проекту «Franko from A to Z»

Назва проекту англійською мовою «Franko from A to Z»

Короткий опис проекту (до 100 слів)

Проект «Franko from A to Z» – це інтерактивна, мобільна виставка-лабіринт (66 м.кв.), яка за принципом англійської абетки презентує культову постать Івана Франка та знакові феномени української культури, відповідно до історичного та соціокультурного контексту, для широкого загалу європейської спільноти. В рамках проекту передбачено тур виставки-лабіринту столицями європейських держав: Львів (Україна) – Будапешт (Угорщина) – Відень (Австрія) – Любляна (Словенія) – Загреб (Хорватія). Виставка-лабіринт супроводжується англійськими та німецькомовними каталогами, екскурсіями, публічними лекціями про творчу спадщину та постать Івана Франка в контексті міжкультурного діалогу між країнами-сусідами.

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

The «Franko from A to Z» project is an interactive mobile maze-exhibition (66 sq.m.) that, based on the English alphabet principle, presents the iconic figure of Ivan Franko and the significant phenomena of Ukrainian culture, according to the historical and socio-cultural context, for the vast general of European public. Within the project agenda, a tour of the maze-exhibition is planned for the capitals of the European states: Lviv (Ukraine) – Budapest (Hungary) – Vienna (Austria) – Ljubljana (Slovenia) – Zagreb (Croatia). The maze-exhibition is accompanied by English and German-language catalogs, excursion support, public lectures on the creative heritage and the figure of Ivan Franko in the context of intercultural dialogue between neighboring countries.

Директор



Андрій Д. С.

Загальний бюджет проекту (в гривнях)

1783066,5

Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

1783066,5

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Інші джерела фінансування проекту відсутні.

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

Львів (Україна) – Будапешт (Угорщина) – Відень (Австрія) – Любляна (Словенія) — Загреб (Хорватія)

Термін реалізації проекту

Дата початку

Дата завершення

01 травня 2019

31 жовтня 2019

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по-батькові

Продан Тетяна Павлівна

Контактні дані

Електронна пошта

Номер телефону

Посада в організації

Молодший науковий співробітник

Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

КЗ ЛОР «Львівський національний літературно-меморіальний музей Івана Франка»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

LvivNationalLiteraryMemorialMuseumofIvanFranko

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Тихопоз Богдан Сергійович

Контакти керівника

Електронна пошта


Номер телефону

Правова форма організації

Комунальний заклад

Код ЄДРПОУ організації 02219731

¹Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична-особа підприємств, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.



Продан Тетяна

Тихопоз Б.С.

Юридична адреса організації 79011, м. Львів, вул. Івана Франка, 150.	Фізична адреса організації 79011, м. Львів, вул. Івана Франка, 150	Поштова адреса організації 79011, м. Львів, вул. Івана Франка, 150
---	---	---

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах
 Веб-сайт dimfranka.lviv.ua (на реконструкції). Чинна сторінка на Facebook:
<https://www.facebook.com/dimfranka/>

Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

Основні стратегічні напрями діяльності організації, згідно із Статутом:

- п.2.1 . Метою діяльності Музею є (...) популяризація пам'яток матеріальної та духовної культури, пов'язаних з іменем Івана Франка.
- п. 2.2. Предметом діяльності Музею є (...) культурно-освітня діяльність, експозиційна, видавнича, виставкова робота.
- п. 2.3. Музей веде роботу із вивчення наукових проблем франкознавства, окремих питань життя і творчості Івана Франка, (...) процесів розвитку української літератури, європейської та світової культури, з якими пов'язана творчість письменника.
- п. 2.7. Музей організовує виставки (стаціонарні, пересувні, міжнародні) професійного та самодіяльного образотворчого мистецтва та інші експозиції, пов'язані з життям і творчістю Івана Франка, а також історією української та світової культури.
- п. 2.17. Музей пропагує і популяризує досягнення гуманітарної науки та світової культури, звертаючи у своїй роботі особливу увагу на популяризацію творчості Івана Франка, української історії та культури, світової культурної спадщини в Україні та за її межами.

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним стратегічним напрямом діяльності організації:

Реалізація проекту «Franko from A to Z» у повній мірі відповідає діяльності музею за декількома пунктами:


1. Культурна спадщина Івана Франка є головним предметом збереження та дослідження «З ЛОР «Львівський національний літературно-меморіальний музей Івана Франка», відтак проект перебуває в сфері наукової компетенції та просвітницької діяльності Музею.
2. Змістовна частина проекту підготовлена працівниками Музею, зокрема є інтелектуальним авторським доробком франкознавців Богдана Тихолоза та Наталі Тихолоз.
3. Реалізація проекту відповідає статутній діяльності Музею, а саме: в частині популяризації пам'яток матеріальної та духовної культури, пов'язаних з іменем Івана Франка в Україні та за її межами та виставковій діяльності.
4. Проект презентує наукові дослідження музею, пов'язані із творчістю Івана Франка в контексті української та світової культури, на популярному рівні для міжнародної спільноти.

З огляду на стратегічні напрями діяльності Музею, реалізація проекту «Franko from A to Z» доповнить портфоліо проектів організації.

Результати від реалізації проекту підсилять інституційну спроможність Музею в декількох аспектах:

- 1) зростання інтересу з боку відвідувачів на регіональному, національному, міжнародному рівнях;
- 2) як відповідального актора для наступних грантових проектів та потенційного партнера для іноземної співпраці;
- 3) популяризація та інтернаціоналізація постаті та культурної спадщини Івана Франка;
- 4) внесок у створення позитивного іміджу нашої країни.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



Дир. [Signature]

Наявність матеріально-технічної бази:

Матеріальна база:

Музейний комплекс складається з двох будівель:

- меморіального будинку Івана Франка (будинок-музей) загальною площею 323,1 м²;
- адміністративного будинку, в якому також розташована літературна експозиція, загальною площею 866,3 м².
- два майданчики просто неба площею – 150 м.кв; 360 м.кв.

Обладнання:

Комп'ютери – 18 шт., принтери – 7 шт., сканери – 5 шт., монітори – 9 шт., накопичувачі інформації – 4 шт., копіювальний пристрій – 1 шт., відеокамери – 2 шт., фотоапарати – 3 шт., домашній кінотеатр – 1 шт., акустична система – 2 шт., проектор – 1 шт.

Наявне мультимедійне обладнання використовується під час проведення публічних заходів: конференцій, лекцій тощо.

Наявна матеріальна база та територія Музею дозволяє провести презентаційні заходи проекту:

- прес-брифінг та презентацію виставки-лабіринт на території Музею, що є частиною комунікаційної стратегії, з метою анонсування події в активній фазі промоції проекту, а також представити публічний звіт по завершенню європейського туру виставки із оприлюднення результатів проекту.

Інституційна та індивідуальна спроможність Музею:

Штат працівників налічує 47 осіб, зокрема наукових працівників – 21, адміністративний і технічний персонал – 26 осіб.

У штаті музею є досвідчені наукові працівники, серед них кандидати наук, зі стажем роботи близько 20 років, здатні підготувати науково обґрунтовану й перевірену практикою змістовну програму музейних заходів.

Водночас до запровадження інноваційних підходів залучено молодих працівників з досвідом роботи 1–5 років, спроможних оцінити виклики, що постають перед сучасними музеями, в залученні потенційних відвідувачів. З метою ознайомлення із сучасними інноваційними методами експозиції та налагодження контактів для міжнародної співпраці, працівники музею здійснили декілька закордонних відряджень, в тому числі за підтримки УКФ в рамках конкурсної програми 2018 року:

- відрядження до м. Любляна (Словенія) – вересень 2018 р., за результатами переговорів було укладено Угоду про співробітництво між КЗ ЛОР ЛНЛМ музеєм Івана Франка і Словенським Етнографічним музеєм.
- відрядження до м. Вроцлав, м. Варшава (Польща) – листопад 2018 р., ознайомлення з інноваційними методами виставково-експозиційної, едукативної та промоційної роботи провідних музеїв Польщі (Музей «Пана Тадеуша», Музей Шопена, Музей Адама Міцкевича, Музей Варшавського повстання, Поліс та ін.).
- відрядження до м. Відень (Австрія) – лютий 2019 рік, перемовини щодо співпраці, організаційної та інформаційної підтримки, із Товариством української молоді Австрії в реалізації проекту «Franko from A to Z».

За своїми професійними якостями колектив музею здатний реалізувати проект, що подається на конкурс, зокрема:

- автор ідеї та концептуального вирішення змістовної частини проекту є франкознавець, директор Музею – Богдан Тихолоз;
- над деталізацією змістовної частини проекту працювали працівники науково-освітнього відділу;
- в штаті музею є працівники, відповідальні за зв'язки з громадськістю, які забезпечать промо-супровід під час реалізації проекту за підтримки УКФ в українських ЗМІ, соціальних мережах, організації прес-конференцій;
- серед команди проекту є працівники музею, які володіють іноземними мовами (хорватська, німецька, англійська), що необхідно для презентації проекту за кордоном;
- команда музею має досвід успішно реалізованих проектів, зокрема грантовий проект «Франко: наживо» за підтримки Українського культурного фонду (перелік основних проектів додається);


Отже, наявний штат, матеріально-технічна база та досвід успішно реалізованих проектів дозволяють забезпечити ефективний розподіл ролей в управлінні та виконанні проекту.

Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти :

1. Грантовий проект «Франко: наживо» за підтримки Українського культурного фонду, термін реалізації проекту: 26 вересня – 03 грудня 2018 року.

В рамках проекту було вчасно реалізовано усі цілі та завдання проекту «Франко: наживо» - створення музейного інтерактивного простору, які були задекларовані в проектній заявці, із наступним переліком результатів:

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



Директор Музею Іван Франко

- Оновлено чинну меморіальну експозицію, завдяки впровадженню мультимедійних технологій: 1) створено ефект «живий будинок» (акустичні ефекти, озвучення меморіальної експозиції); 2) вдосконалено інформаційний супровід екскурсійної програми завдяки встановленню інформаційних мультимедійних мсдулів (тач-скрінів);
- Упроваджено нову екскурсійну програму: дві театралізовані екскурсії.
- Упроваджено костюмовану екскурсію-гру для дошкільнят та дітей молодшого шкільного в.ку.
- Видано дві книги-путівники меморіальним музеєм: для дорослої аудиторії – «Дім Франка – місце сили. Путівник меморіальною віллою» (подано до друку) та дитячої – «Дім, де звірі говорили. Путівничок для діточок».
- Проведено презентацію проекту «Франко: наживо» для широкого загалу, під час якої усі відвідувачі мали змогу ознайомитись із новою програмою музею безкоштовно (24 – 27 листопада 2018 року).
- Проведено Інформаційну конференцію «Франко: наживо: інтерактивний музейний простір» з метою: 1) презентації проекту для потенційних партнерів; 2) налагодження зв'язків для майбутньої співпраці із представниками освіти та іншими музеями; 3) популяризація діяльності УКФ на власному прикладі в реалізації проекту «Франко: наживо» (27 листопада 2018 року).
- Відбулось відрядження до м. Вроцлав, Варшава (Польща) в рамках проекту «Франко: наживо».

Сталість проекту забезпечили його результати, позаяк перелічені заходи включені в постійну музейну програму для відвідувачів, яка діє донині.

Окремі посилання для ознайомлення із проектом:

29 листопада. Дім Франка пропонує мандрівки в часі / газета Львівська пошта

Детально: http://www.lvivpost.net/lvivnews/n/43555?fbclid=IwAR0i_oqwzcEHWj8V6VTOT9LrWAGXzIIQ533wGuk_y55MN-s0QlcBCb6hhHg

28 листопада. Програма Перші про головне. Ранок / Телеканал ZIK, на 7,55 хвилині репортаж про проект «Франко: наживо».

Детально: https://www.youtube.com/watch?v=nbEVagl5QvQ&feature=youtu.be&fbclid=IwAR0EBbhiBcBsGIXM20KMqepAIT5k3ibiLYFstFSBV_IAF1wnXS0dX4hEJKU

27 листопада. Новини. 19:00 / UA: Львів Суспільне мовлення, на 6,35 хвилині репортаж про проект «Франко: наживо».

Детально: <https://www.youtube.com/watch?v=t7b5RoRYCGk>

2. Мобільна банерна виставка «Українець, який став генієм. Іван Франко: історія успіху», автор концепції – Богдан Тихолоз, директор музею; художник – Тимур Осінський, студент Львівської національної академії мистецтв. Презентація виставки відбулась у грудні 2017 в музеї. Після презентації банерна виставка декілька раз залучалась на різні культурно-освітні акції музею. Ця виставка за допомогою яскравих образів актуалізує постать письменника для сучасної молоді. Акцент на особистості Івана Франка як цілого чоловіка покликаний спонукати молоду людину до творчого пошуку себе, взоруючись на приклад людини, яка «зробила себе сама». Завдяки мобільності, банерна виставка може слугувати науково-освітній та просвітницькій роботі поза межами музею та сприяє популяризації самої культурної установи. Формат банерної виставки й обраний змістовий принцип забезпечують тривале й гнучке використання. Успішність проекту оцінюється за критеріями – актуальність, популяризація, тривалість.

Банерна виставка була залучена як частина програми Проекту Franko Art Space реалізованого Львівським національним університетом імені Івана Франка за підтримки УКФ (жовтень 2018)

3. Всеукраїнська літня франкознавча школа для учнів старших класів 2018 року, за фінансової підтримки Львівської обласної ради, липень 2018 року.
Репортаж про проект від UA: Львів за посиланням: <https://www.facebook.com/ualvivosuspilne/videos/1925690837525612/>
Львівське радіо:
https://www.youtube.com/watch?v=h9GfgO_jL-k&t=1s&fbclid=IwAR3QmJIP-sm2f6_yvJ060z0L8pCYvLE4xGtbPjB_u8GBB-Qkx19tAFnhQKM

4. Проект сучасного мистецтва «Franko Laboratorium» спільно із Львівською національною академією мистецтв, грудень 2017 року.
Посилання для ознайомлення з проектом:
Відео-репортаж на Zaxid.Net: <https://www.youtube.com/watch?v=eeZzlhQtTvA>
Відео-репортаж на інформаційному порталі 032 Львів: <https://www.youtube.com/watch?v=G57EBV7uQAo>



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Директор *Тихолоз Б.О.*

Розділ IV: Детальний опис проекту

Іван Франко – знакова постать української історії та культури, національний символ і бренд, відомий і впізнаваний в Україні, проте досі малознаний за її межами. Водночас Іван Франко – один із творців новочасної європейської ідентичності, органічно інтегрований у загальноєвропейський культурно-цивілізаційний контекст. Підданий Австро-Угорської імперії, він своїм життям і творчістю тісно пов'язаний із теперішніми державами Центральної Європи, що утворилися на колишніх землях Габсбургів (зокрема з Австрією, Угорщиною, Хорватією, Словенією, яка є цільовою територією реалізації проекту). Доктор філософії Віденського університету, кореспондент цілої низки німецькомовних у т.ч. австрійських та німецьких і слов'янських періодичних видань, колега й особистий приятель багатьох провідних європейських літераторів, критиків, науковців, культурних і політичних діячів своєї епохи (кінця XIX – початку XX століть), Іван Франко – напрощуд вдала постать для презентації української культури за кордоном та налагодження міжкультурних зв'язків між європейськими народами. Адже своєю багатогранною творчою працею він свого часу будував міцні культурні мости між різними народами. Навчався в Австрії, відпочивав та лікувався в Хорватії, досліджував літературу, фольклор та етнографію більшої частини слов'янських, германських та романських народів, перекладав з багатьох мов, листувався з численними письменниками й ученими Австрії, Угорщини, Хорватії, Словенії. Тому є необхідність презентувати постать Івана Франка в загальноєвропейському культурному просторі з використанням креативних підходів у музейній та виставковій практиці. На наше переконання, доцільно зробити це у форматі мандрівної виставки-лабіринту, що дасть змогу привабити широку аудиторію відвідувачів.

Проект «Franko from A to Z» демонструє українську культурну спадщину та постать Івана Франка на перетині різних культур й державних кордонів, створюючи культурний міст між Україною та Європою.

Проект презентує постать Івана Франка не лише як представника української культури, а як особу, чий творчий надбання безпосередньо пов'язані із європейським культурним контекстом. Відтак, проект відновлює історичні культурні зв'язки між Україною та Європою та сприяє інтеграції української культури в європейський культурний простір.

Своєчасність проекту підсилюється тим, що 2019 рік проголошено роком української культури в Австрії, що сприятиме промоції Проекту «Franko from A to Z» на міжнародному рівні.

Тематика проекту здійснює демонстрацію історичних культурних зв'язків та невід'ємність української культури від європейського цивілізаційного простору, що відповідає пріоритетному напрямку діяльності УКФ:

сприяння інтернаціоналізації української культури та координація донорської підтримки в сфері культури та креативних індустрій.

Запропонований проект спрямований на створення позитивного іміджу України та популяризацію української культури на міжнародній культурній арені, що відповідає:

1) потребам на міжнародному та національному рівнях, відповідно до основних принципів – міжкультурного діалогу, та стратегічним цілям – розвиток міжнародної діяльності та популяризація української культури, національної культурної політики, згідно із розпорядженням КМУ від 1 лютого 2016 р. № 119-р «Про схвалення Довгострокової стратегії розвитку української культури – стратегії реформ;

2) регіональному та місцевому рівню, відповідно до Стратегії культури Львова 2015.

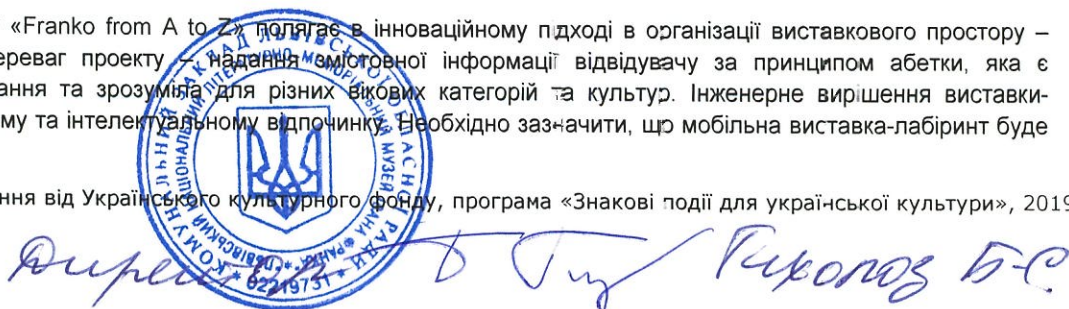
Окрім того, проект заручився підтримкою Посольств України у відповідних країнах, де планується реалізація проекту (Республіка Хорватія, Республіка Словенія, Республіка Австрія, Угорщина), що засвідчує високу потенційну спроможність проекту для презентації української культури за кордоном. Листи з Посольств додаються до проектною заявкою.

Стратегічний курс державної політики України, зокрема в розвитку української культури та європейської інтеграції, проголошення Року української культури в Австрії, потреба в налагодженні міжкультурного діалогу між сусідніми країнами, зумовлює актуальність проекту «Franko from A to Z». Масштабність та очікувана кількість відвідувачів в реалізації проекту, яка охоплює чотири європейські столиці, обґрунтовує подачу проектною заявкою на конкурс «Знакові події для української культури», ЛОТ – Підтримка участі України в знакових міжнародних подіях.

Ідея проекту «Franko from A to Z» полягає в створенні мобільної, інтерактивної виставки-лабіринт (66 м.кв.), яка за принципом абетки розповідає про Івана Франка в контексті міжкультурних зв'язків на історичному перетині державних кордонів. Реалізація проекту здійснює промоцію української культури завдяки інтернаціоналізації постаті та культурної спадщини Івана Франка за кордоном. Для цього заплановано тур виставки столицями європейських держав: Львів (Україна) – Будапешт (Угорщина) – Відень (Австрія) – Любляна (Словенія) – Загреб (Хорватія). Виставка супроводжується публікацією каталогів двома іноземними мовами (англійською, німецькою), брошурами та буклетами на мові країн, де відбудеться презентація. Під час реалізації проекту за кордоном, програма заходів містить екскурсійний супровід виставкою, який забезпечують працівники музею з команди проекту.

Унікальність проекту «Franko from A to Z» полягає в інноваційному підході в організації виставкового простору – форма лабіринту. Серед переваг проекту – надання неогорненої інформації відвідувачу за принципом абетки, яка є універсальним засобом пізнання та розуміння для різних вікових категорій та культур. Інженерне вирішення виставки-лабіринту сприятиме активному та інтелектуальному відпочинку. Необхідно зазначити, що мобільна виставка-лабіринт буде

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



реалізовуватись вперше в Україні та за її межами.

Концептуальною основою проекту є книга «Франко від А до Я» від Видавництва Старого Лева (автори тексту – Богдан та Наталя Тихолози; ілюстрації – Романа Романишин та Андрій Лесіє (творча майстерня «Аґрафка»), удостоєна нагороди BIB PLAQUE від Бієнале Ілюстрації у Братиславі (2017 рік) та багатьох інших відзнак. На основі книги, в межах реалізації проекту «Franko from A to Z», створюється виставка-лабіринт, на стінах якої розміщено цікаві факти з біографії та творчої спадщини Івана Франка в контексті міжкультурного діалогу.

Основний контент виставки є авторським текстом франкознавців Богдана та Наталі Тихолоз. До переліку їхніх франкознавчих проектів належить створення науково-просвітницького інтернет-проекту Франко:Наживо/Franko:Live, який відзначено премією ім. Івана Франка в галузі інформаційної діяльності в номінації «За найкращу наукову роботу в інформаційній сфері» (2017).

Книга Богдана та Наталі Тихолозів «Франко від А до Я» (графічне зображення – Творча майстерня Аґрафка: Романа Романишин, Андрій Лесіє; Львів: Видавництво Старого Лева, 2016) отримала цілу низку відзнак і нагород, зокрема:

- посіла перше місце в рейтингу найкращих книг 23 Форуму видавців у Львові (2016),
- здобула Гран-прі Міжнародного фестивалю «Запорізька книжкова толока» (2016),
- стала переможцем у номінації «Пізнавальна книжка року» серед найкращих родинних видань 2016 року за версією експертів проекту підтримки дитячого читання «VagaBooka. Простір української дитячої книги»,
- визнана найкращою пізнавальною книжкою 2016 року (номінація «Non-fiction») у «Рейтингу критика»,
- увійшла до короткого списку Всеукраїнського рейтингу «Книжка року 2016» (номінація «Дитяче свято», підномінація «Пізнавальна та розвиваюча книга»),
- посіла першу позицію в переліку «Найкращі книги 2016 року від українських авторів» просвітницького інтернет-порталу Мізки.com,
- подана від України на міжнародний конкурс BolognaRagazziAward (Болонья, Італія, 2017) у номінації «Non-fiction»,
- а також отримала низку інших спеціальних відзнак, грамот і дипломів.

Фактично, запланований проект «Franko from A to Z» є логічним продовженням попередніх проектів, які надбудовуються на вже реалізованому. Це, зокрема:

- (1) книга «Франко від А до Я» (2016),
- (2) інтернет-проект Франко:Наживо/Franko:Live (2016) (понад 100 тисяч переглядів близько 60 тисяч користувачів з більш ніж 70 країн світу),
- (3) грантовий проект Франко: наживо (2018) (створення інтерактивного музейного простору);

та розширюють партнерську мережу від національного до міжнародного рівня. Продемонстрований розвиток та взаємопов'язаність проектів засвідчує сталість результатів реалізованих проектів в популяризації української культури в Україні та за її межами.

Проект має високу художньо-мистецьку цінність, позаяк художнє оформлення здійснює Творча майстерня «Аґрафка», художників Романи Романишин та Андрія Лесіє, які є одними із найбільш популярних українських ілюстраторів за кордоном. Художники ілюстратори здобули міжнародне визнання, про що свідчать нагороди: відзнаки Міжнародного дитячого книжкового ярмарку в Болоньї; призери «The Global Illustration Award» на Франкфуртському книжковому ярмарку; нагороди BIB PLAQUE від Бієнале Ілюстрації у Братиславі (2017); переможці «Bologna Ragazzi Award 2018» у номінації «Non Fiction».

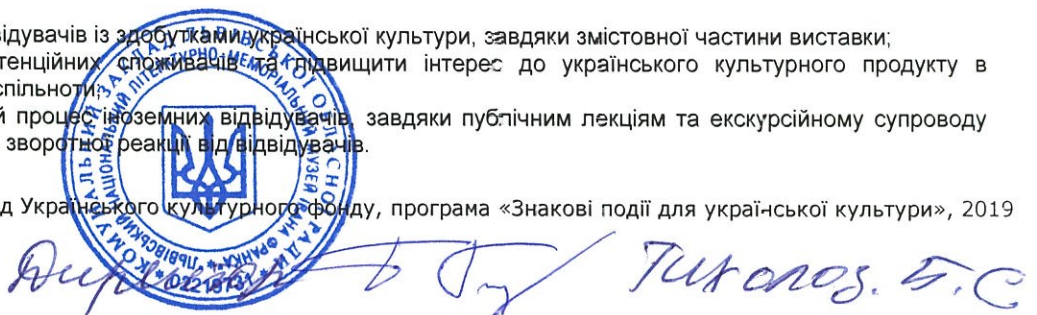
2. Мета, цілі та завдання проекту

Мета проекту – сприяти інтернаціоналізації постаті Івана Франка, популяризації української культури, налагодженню міжкультурного діалогу між країнами-сусідами, завдяки презентації англomовної виставки-лабіринту «Franko from A to Z».

Мета зумовлює цілі проекту:

- 1) ознайомити іноземних відвідувачів із здобутками української культури, завдяки змістовній частині виставки;
- 2) розширити аудиторію потенційних споживачів та підвищити інтерес до українського культурного продукту в середовищі європейської спільноти;
- 3) залучити в комунікативний процес іноземних відвідувачів, завдяки публічним лекціям та екскурсійному супроводу виставкою, для отримання зворотньої реакції від відвідувачів.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



Завдання проекту:

- 1) організувати інтерактивну виставку-лабіринт «Franko from A to Z»;
- 2) реалізувати презентацію виставки в європейських столицях: Відень (Австрія) – Будапешт (Угорщина) – Любляна (Словенія);
- 3) підготувати супровідний каталог до виставки іноземними мовами (англійська, німецька) та інформативні буклети німецькою, угорською, словенською та англійською мовами для максимального наближення до іноземного відвідувача;
- 4) провести тематичні публічні лекції; екскурсійний супровід виставкою;
- 5) створити сайт для виставки для поширення інформації та промоційної діяльності;
- 6) зробити фото-, відео- фіксацію заходів для розповсюдження результатів проекту

Індикаторами досягнення цілей та успішності проекту є:

- 1) кількість відвідувачів на події в рамках презентації проекту; методика – анкетування;
- 2) позитивні відгуки в ЗМІ, соціальних мережах та загалом у публічному просторі; методика – моніторинг та аналітика медіа каналів.

Методологічна розробка проекту ґрунтується на двох головних принципах:

- 1) презентація проекту охоплює країни, які історично пов'язані із біографією та творчістю Івана Франка, що містить високий потенціал зацікавленості з боку іноземної аудиторії.
Створюючи виставку, команда проекту орієнтувалась на іноземного відвідувача, тому (а) змістовний контент розроблено із врахуванням міжкультурних зв'язків в біографії Івана Франка; (б) підготовка текстів для брошур і буклетів здійснюється іноземними мовами тих країн, де буде презентація; (в) створюється розширений каталог для виставки на англійській та німецькій мові.
- 2) оптимальна логістика, яка зумовлює послідовність європейських країн та міст в презентації проекту.

Проект Franko from A to Z має високий потенціал привернути увагу європейської спільноти до української культури завдяки:

- 1) креативному способу вирішення виставкового простору – форма лабіринту;
- 2) авторському тексту в науково-популярному жанрі від франкознавців Богдана та Наталі Тихолоз;
- 3) залученню відомих в Україні та за кордоном художників-ілюстраторів Творча майстерня «Аґрафка»;
- 4) супроводжуючим ілюстративним матеріалом на мовах тих країн, де запланована реалізація проекту;
- 5) безпосереднє спілкування із відвідувачами завдяки екскурсійному супроводу виставкою.

Детально по зазначених пунктах:

Проект «Franko from A to Z» – це мобільна, інтерактивна, виставка-лабіринт (загальна виставкова площа 66 м. кв), ескіз макету додається до проектної заявки. Конструкція виставки – лабіринт, який складений з вертикальних площин (стін) та має замкнену структуру із входом і виходом. На стінах лабіринту розміщена інформація за принципом абетки, де кожній літері латинського алфавіту відповідає факт, пов'язаний із Іваном Франком. Змістовний контент виставки зображується на стінах лабіринту із використанням ілюстрацій, інфо-графіки та текстової частини на англійській мові.

Конструкція виставки у формі лабіринту дозволяє максимально збільшити взаємодію (інтеракція) відвідувача із виставковим простором. Інтерактивна діяльність відвідувача в межах виставкового простору відбувається на декількох рівнях:

- візуальна – текст, інфо-графіка, ілюстрації на стінах лабіринту;
- тактильна – рухомі площини в конструкції виставки-лабіринту, приховані ніші в яких міститься додаткова інформація;
- діалогічність – екскурсійний супровід виставкою.

Завдяки особливій конструкції, виставка-лабіринт забезпечує максимальну інтерактивну взаємодію відвідувача із виставковим простором, позаяк дозволяє відвідувачам: 1) ходити та досліджувати «коридори» лабіринту, обходити зовні та заходити в середину виставкового простору; 2) знайомитись із візуальною інформацією на стінах; 3) пересувати рухомі площини, зазирати у віконця, відкривати різного роду дверцята, за якими захована додаткова інформація.

Конструкція виставки передбачає інклюзивний аспект, під час проектування конструкції виставки-лабіринту враховуються технічні умови (ширина проємів, пандуси) для пересування людей на візку, що дозволить відвідати виставку людям з особливими потребами.

Таким чином, виставка-лабіринт завдяки застосуванню низки інтерактивних методів (гра, екскурсія-розповідь, безпосередня взаємодія (тактильні елементи), дозволяє залучити в залучити відвідувача до активної комунікації із виставковим простором та у цікавий, неформальний спосіб ознайомити із здобутками української культури, не лише на рівні інтелектуальному (пізнання нової інформації), а також на рівні позитивних емоцій і вражень.

Технічне виконання виставкової конструкції передбачає матеріал екобонд та спеціальний плівковий друк на виставкових поверхнях, який є стійким до погодних умов. Мобільна конструкція дозволяє презентувати виставку більше ніж оди- раз


Duplicate *Boj Ticholos BC*

Контент виставки є авторським текстом франкознавців Богдана та Наталі Тихолоз, який адаптовано до латинського алфавіту. Окрім того, автори підготували розширений текст в науково-популярному жанрі для супровідного каталогу до виставки, який може взаємодіяти із читачем як незалежний від виставки культурний продукт.

Для художнього оформлення виставки, створення впізнаваної стилістики проекту, залучено Творчу майстерню «Аграфка», яку представляють художники із міжнародною репутацією, Романа Романишин і Андрій Лесів.

Змістовний супровід виставки підсилюється ілюстрованими каталогами на двох іноземних мовах: англійській та німецькій, із розширеним текстовим контентом. Концепція змістовної частини проекту передбачає різні види взаємодії із відвідувачами: 1) виставка-лабіринт орієнтована більше на візуальну презентацію проекту; 2) виставковий каталог із ілюстративним матеріалом, надає розширену текстову інформацію. У проекті передбачено підготовку текстів, друк буклетів і брошур іноземними мовами тих країн, де планується презентація виставки (хорватська, словенська, німецька, угорська), а такж англійська.

Програма роботи виставки в межах презентації проекту містить екскурсійний супровід іноземними та українською мовами.

3. Результати проекту

Короткострокові результати проекту:

Проект передбачає організацію та здійснення міжнародної презентації виставки-лабіринту «Franko from A to Z» в європейських країнах, із розрахунку 5 повних презентаційних днів на одну країну

Орієнтовний графік презентацій проекту по країнах (без врахування додаткових днів на перевезення та інсталяцію виставки):

Місто/країна	Презентація, робочі дні виставки
Будапешт (Угорщина)	21 – 24 вересня 2019 (4 дні)
Відень (Австрія)	28 вересня – 05 жовтня 2019 (8 днів)
Любляна (Словенія)	08 жовтня – 12 жовтня 2019 (5 днів)
Загреб (Хорватія)	15 – 20 жовтня 2019 (6 днів)

Окрім того, презентація проекту передбачає низку публічних заходів:

- 1) авторські екскурсії виставкою-лабіринтом;
- 2) публічні тематичні лекції;
- 3) майстер-класи.

Довгострокові результати проекту: налагодження сталої міжнародної співпраці та планування спільних проектів із організаційними партнерами під час реалізації поточного проекту.

Результати проекту для цільової аудиторії, якими вона зможе скористатися по завершенню виставки:

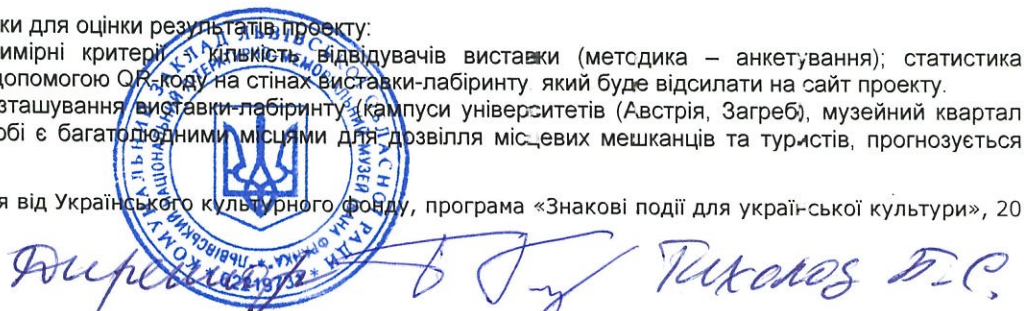
- 1) супровідний каталог до виставки «Franko from A to Z» англійською мовою;
- 2) супровідний каталог до виставки «Franko from A to Z» німецькою мовою
- 3) брошури до виставки (англійська, хорватська, словенська, німецька, угорська мови);
- 4) буклети до виставки (англійська, хорватська, словенська, німецька, угорська мови);
- 5) сайт проекту «Franko from A to Z».

Відтак, контент виставки буде доступний для усіх зацікавлених осіб й після презентації проекту не залежно від їхнього географічного місцезнаходження, що сприятиме промоції української культури та розширенню аудиторії по завершенню проекту.

Кількісні та якісні показники для оцінки результатів проекту:

- 1) кількісний показник: вимірні критерії кількості відвідувачів виставки (метсдика – анкетування); статистика переглядів на сайті за допомогою QR-коду на стінах виставки-лабіринту який буде відсилати на сайт проекту. З огляду на локації розташування виставки-лабіринту (кампуси університетів (Австрія, Загреб), музейний квартал (Загреб), які самі по собі є багатолюдними місцями для дозвілля місцевих мешканців та туристів, прогнозується

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



висока активність відвідувачів. Із врахуванням студентського та туристичного потоків в зазначених місцях в кожній країні, відповідно до маршруту, очікується до 10 тис. відвідувачів.

Детально про місця розташування експозиції в Додатку 5.

- 2) якісний показник – оцінка відгуків за допомогою анкетування, моніторингу ЗМІ, соціальних мереж.

4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Тихолоз Богдан Сергійович	<ul style="list-style-type: none"> - концептуальна розробка проекту, - автор контенту (тексти для виставки, супровідного каталогу до виставки, буклетів, брошур) - відповідальний за успішну реалізацію проекту як керівник установи - презентація проекту за кордоном 	<p>На посаді директора музею – 2,3 роки. На керівних посадах у сфері освіти – 5,8 років. Стаж наукової і науково-педагогічної роботи у гуманітарній сфері – 17,8 років. Досвід роботи в підготовці та успішній реалізації грантів від ЛОДА, УКФ (CV додається)</p>
Продан Тетяна Павлівна	<p>Координатор проекту:</p> <ul style="list-style-type: none"> - підготовка апікаційного пакету на конкурс УКФ - координація усіх ланок проекту - організація логістики маршруту європейським туром виставки; - участь у презентації проекту - підготовка екскурсійної програми та екскурсійний супровід англійською мовою під час європейського туру виставки, згідно із робочим планом 	<p>Досвід роботи менеджером проектів в інженерній сфері – 10 років, в сфері культури – 1, 3 роки. Досвід роботи в підготовці грантів від ЛОДА, ЛМР, УКФ. (CV додається) Стаж наукової роботи в гуманітарній сфері – 4.8 роки. На посаді наукового співробітника в музеї – 1,3 року.</p>
Волошанська Марта Богданівна	<p>PR-проект:</p> <ul style="list-style-type: none"> - організація та забезпечення інформаційної компанії проекту в Україні - участь у презентації проекту; фото-фіксація - підготовка екскурсійної програми та екскурсійний супровід під час європейського туру виставки, згідно із робочим планом 	<p>Стаж роботи літературним редактором в газетних виданнях та досвід роботи в секторі зв'язків із громадськістю – 25,8 років. На посаді наукового співробітника в музеї – 3,3 роки.</p>
Вівчар Соломія Володимирівна	<ul style="list-style-type: none"> - участь у презентації проекту - підготовка екскурсійної програми та екскурсійний супровід англійською та хорватською мовами під час європейського туру виставки, згідно із робочим планом 	<p>На посаді завідувача відділом книжкових фондів в музеї – 14 років. Кандидат філологічних наук (хорватська, українська мови). Досвід проведення екскурсій на англійській, хорватській мовах – 10 років.</p>
Крамар Катерина Степанівна	<ul style="list-style-type: none"> - участь у презентації проекту; - підготовка екскурсійної програми та екскурсійний супровід під час європейського туру виставки, згідно із робочим планом 	<p>Стаж роботи в музеї на посаді ученого секретаря – 2,8 роки. Досвід організації конференцій, координатор конкурсу «Найкраща книга Фсруму» в 25 Book Forum (Львів, 2018).</p>
Кобрин Михайло Степанович	<ul style="list-style-type: none"> - забезпечення співпраці із інформаційними та організаційними партнерами за кордоном - участь у презентації проекту - підготовка екскурсійної програми та екскурсійний супровід англійською мовою під час європейського туру виставки, згідно із робочим планом 	<p>На посаді заступника директора музею – 3,3 роки. Стаж наукової і науково-педагогічної роботи у гуманітарній сфері – 8,8 років. Досвід роботи в підготовці та успішній реалізації чотирьох грантів від ЛОДА. (досвід проведення екскурсій англійською мовою).</p>
Пушенко Олександр Петрович	<ul style="list-style-type: none"> - супровід виставки під час європейського туру, допомога в 	<p>На посаді завідувача виставкового сектору в музеї – 8 років.</p>

Директор  *Тихолоз Б.С.*

	<p>організації презентації та роботі виставки;</p> <ul style="list-style-type: none"> - фото-, відео-фіксація роботи виставки за кордоном. 	<p>Стаж музейної роботи – 24,9 роки. Досвід технічного забезпечення в організації музейних виставок та експозицій.</p>
Рикмас Христина Іванівна	<ul style="list-style-type: none"> - участь у презентації проекту; - підготовка екскурсійної програми та екскурсійний супровід під час європейського туру виставки, згідно із робочим планом 	<p>На посаді наукового співробітника в музеї – 3,8 роки Досвід проведення екскурсій на англійській мові – 1 рік</p>
Мартинюк Віктор Олександрович	<ul style="list-style-type: none"> - супровід виставки під час європейського туру, допомога в організації презентації та роботі виставки, згідно із робочим планом; - Фото-, відео-фіксація роботи виставки за кордоном. 	<p>Стаж наукової роботи – 12,8 років Стаж роботи зі звуком – 3,8 роки Досвід роботи технічного забезпечення музичних заходів в музеї (відео, звук, монтаж).</p>
Хавренко Олена Олексіївна	<ul style="list-style-type: none"> - Складання кошторису; - Фінансова звітність проекту. 	<p>На посаді головного бухгалтера у сфері освіти і культури - 16,3 років.</p>
Аудиторська фірма «Контракти-Аудит»	Аудиторські послуги	24 роки на професійному ринку
Творча майстерня ТМ Аґрафка, Художники – Романа Романишин, Андрій Лесів	Створення унікальних ілюстрацій для художнього оформлення виставки, каталогу, впізнаваної айдентики проекту.	<p>2012 – казка «Ріпка» у переказі Івана Франка та творчо-ілюстративному втіленні «Аґрафки» увійшла до світового каталогу кращих дитячих книжок «Білі круки».</p> <p>2013 – збірка «П'ятикнижжя» Грицька Чубая у співпраці із «Видавництвом Старого Лева».</p> <p>У видавництві ВСЛ вийшло шість авторських книг Романи Романишин та Андрія Лесіва: «Антоніми» (2014), «Зірки і макові зернята» (2014), книжка-картонка «Мій дім і речі в нім» (2015), «Війна, що змінила Рондо» (2015), «Голосно, тихо, пошепки» (2017), «Я так бачу» (2018).</p> <p>Книга «Зірки і макові зернята» отримала відзнаку Міжнародного дитячого книжкового ярмарку в Болоньї.</p> <p>Книга «Війна, що змінила Рондо» отримала відзнаку журі Міжнародного дитячого книжкового ярмарку в Болоньї та увійшла до каталогу «Білі круки».</p> <p>Обкладинка «Аґрафки» до книжки «Джордж і таємний ключ до Всесвіту» Люсі та Стівена Гокінґів увійшла до довгого списку призерів «The Global Illustration Award» на Франкфуртському книжковому ярмарку.</p> <p>2017 – книжка-картинка «Голосно, тихо, пошепки» та абетка-енциклопедія «Франко від А до Я», які вийшли у «Видавництві Старого Лева», удостоїлися нагороди BIB PLAQUE від Бієнале Ілюстрації у Братиславі.</p> <p>У 2018 році Романа та Андрій стали переможцями «Bologna Ragazzi Award 2018» у номінації «Non Fiction» за книги «Голосно, тихо, пошепки» та «Я так бачу»</p>
Тихолоз Наталя Богданівна	Авторка контенту (тексти для виставки, супровідного каталогу до виставки, буклетів, брошур)	<p>2016 – Співавторка книги «Франко від А до Я» (2016)</p> <p>2018 – співавторка інтернет-проекту Франко:Наживо/Franco:Live Стаж наукової роботи – 18 років.</p>



ФОП Петлюк С. В.	Розробка графічного дизайну, технічне креслення для інженерного виготовлення виставки	Сергій Петлюк (у співпраці із Євгеном Червоним) – автори спільних проектів із розробки дизайну та виготовлення виставкових конструкцій: 2015 – “Мистецтво виживання, 2015, Природознавчий музей НАНУ, Львів. 2016 – “Музей – моє життя”, присвячена 90-річчю від дня народження Бориса Возницького, Львівська Національна галерея мистецтв ім. Б.Г.Возницького. 2017 – “Скарби Підгорецького замку”, Львівська Національна галерея мистецтв ім. Б.Г.Возницького. 2017 – “(Не)Забута історія. Музей Князів Любомирських”, Львівська Національна галерея мистецтв ім. Б.Г.Возницького; 2018 – Zaklad Narodowy im. Ossolinskich у Вроцлаві. 2017 – “Ессе Homo”, 2017, Центр Метрополита Андрея Шептицького. 2018 – Проект «Франко: наживо» для КЗ ЛОР ЛНЛМ музей Івана Франка», акустичні ефекти в меморіальній експозиції.
ФОП Кручок П. О.	Інженерна реалізація виставкового простору та виготовлення виставки; Інсталяція та демонтаж виставки під час європейського туру.	5 років
ФОП Прошко	Кольоровий ультрафіолетовий друк друк на виставкових площинах	
ФОП Булик Ю.В.	Додрукарська підготовка, друк поліграфічних матеріалів.	5 років
ПП «Юнісофт»	Друк супровідних каталогів виставки	Досвід роботи із видавництвами: «Видавництво Старого Лева», «Видавництво Івана Малковича „А-ба-ба-га-ла-ма-га“», «Книжний Клуб «Клуб Семейного Досуга», «Видавництво Ранок».
Страхова компанія «Інго Україна»	- Страхування перевезення виставки; - Медичне страхування працівників під час відрядження за кордон.	24 роки на ринку України
ФОП Макітра Ю. І.	Виконання перекладів для каталогів та поліграфії :англійською, німецькою, хорватською, словенською, угорською мовами.	8 років Послуги перекладу мовної пари «українська – англійська», «українська – німецька», «українська – хорватська», «українська - словенська». Виконані проекти: 2017 – PEN-конгрес, Фурум видавців 2018 – «Бієнале довіри»,
ФОП Кравс Є.С.	Виготовлення відеоролика.	Понад 20 років професійного досвіду
ТзОВ ДжіТіЕл	Здійснення вантажних перевезень виставкових конструкцій під час європейського туру.	GalTransLogistics www.galtrans-logistics.com
ФОП	Розробка сайту для проекту	

5. Робочий план та терміни реалізації проекту


Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



Термін	Завдання проекту	Виконавець
Березень	Подання аплікаційного пакету на конкурс «Підтримка участі України в знакових міжнародних подіях»	Продан Т. П. (координатор проекту)
	Контроль: Тихолоз Б. С. (директор)	
Травень	Переговорна процедура, підписання угоди із УЖФ	Тихолоз Б. С. (директор)
	Підготовка комерційних пропозицій на сайт держзакупівель Prozorro	Хавренко О. О. (бухгалтер)
	Організація прес-брифінгу для поширення інформації про здобуття гранту в рамках інформаційної компанії проекту	Волошанська М. Б. (PR-менеджер)
	Повідомлення Посольств України в Хорватії, Словенії, Австрії, Угорщини про початок роботи над проектом з метою запуску інформаційної компанії за кордоном з боку Посольств	Тихолоз Б. (директор), Ксбрин М. (заступник директора).
	Підготовка українських текстів для промоційної продукції (брошури, буклети)	Тихолоз Б. С. (автор), Тихолоз Н. (авторка)
	Контроль: Продан Т. П. (координатор проекту) Інформування: Тихолоза Б. С. (директора)	
Червень	Укладання угод із виконавцями для реалізації складових проекту	Тихолоз Б. (директор)
	Переклад текстів для промоційної продукції (брошури, буклети)	ФОП Макітра Ю. І.
	Переклад каталогу для виставки іноземними мовами	ФОП Макітра Ю. І.
	Підготовка ілюстрацій для художнього оформлення виставки	Реманишин Р. (художниця); Лесів А. (художник)
	Розробка деталізованого 3D макету виставки-лабіринт та технічного креслення.	ФОП Петлюк С. В.
	Контроль: Продан Т. П. (координатор проекту) Інформування: Тихолоз Б. С. (директор), Хавренко О. О. (бухгалтер)	
Підготовка фінансової звітності по актах виконаних робіт в поточному місяці	Хавренко О. (бухгалтер) Аудиторська фірма «Контракти - Аудит»	
Липень	Додрукарська підготовка супровідних каталогів для виставки (німецький, англійський) до друку: художнє оформлення, дизайн, верстка	ФОП Булик Ю. В.
	Додрукарська підготовка поліграфічної продукції (брошури, буклети, папки, ручки, блокноти)	ФОП Булик Ю. В.
	Контроль: Продан Т. П. (координатор проекту) Інформування: Тихолоза Б. С. (директор)	
	Виконання каркасу для виставкового простору,	ФОП Кручок П. О


Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



 Директор Тихолоз Б. С.

	підготовка виставкових площин	
	Контролює: Пушенко О. П. (завідувач виставкового відділу) Інформування: Продан Т. П. (координатор проекту), Тихолоз Б. С. (директор)	
	Розробка та доопрацювання нових графічних елементів на основі англійського тексту для художнього оформлення виставки	ФОП Булик Ю.В.
	Розробка графічного просторового дизайну всіх блоків, створення просторового-колажу для виставки-лабіринт на основі наданих графічних матеріалів	ФОП Петлюк С. В.
	Контроль: Продан Т. П. (координатор проекту) Інформування: Тихолоз Б. С. (директор), Хавренко О. О. (бухгалтер)	
	Підготовка фінансової звітності по актах виконаних робіт в поточному місяці	Хавренко О. (бухгалтер) Аудиторська фірма «Контракти - Аудит»
Серпень	Кольоровий ультрафіолетовий друк на виставкових площинах	ФОП Прошко
	Надсилання запрошень до офіційних осіб в Посольства України на презентацію виставки за кордоном	Кобрин М. С. (заступник директора)
	Підготовка змістовної частини (індивідуального сценарію) екскурсійної програми для супроводу виставки під час європейського туру (липень - серпень)	Мартинюк В.О. (українська мова) Пушенко О. П. (українська мова) Крамар К. С. (українська мова) Вівчар С. В. (хорватська мова) Тихолоз Б. С. (німецька мова) Кобрин М. С. (англійська мова) Продан Т. П. (англійська мова) Рикмас Х. І. (англійська мова)
	Друк супровідних каталогів до виставки (англійський, німецький)	ПП «Юнісофт»
	Підготовка текстів для прес-анонсів, організація прес-конференції та інтерв'ю на початок вересня	Вслошанська М. Б. (PR-менеджер)
	Надсилання запрошень офіційним особам (Посольства відповідних країн в Україні), організаційним та інформаційним партнерам, представникам місцевого самоврядування	Вслошанська М. Б. (PR-менеджер) Кобрин М. С. (заступник директора)
	Контроль: Продан Т. П. (координатор проекту) Інформування: Тихолоза Б. С. (директор), Хавренко О. О. (бухгалтер)	
	Підготовка фінансової звітності по актах виконаних робіт в поточному місяці	Хавренко О. (бухгалтер) Аудиторська фірма «Контракти - Аудит»
Вересень Зазначені дати орієнтовні	Друк афіш та флаєрів (зазначена дата подій)	ФОП Булик Ю.В.
	Організація супровідної документації для перевезення виставки за кордон	Продан Т. П. (координатор проекту)
01 – 08 вересня	Апробація роботи виставки-лабіринту: Інсталяція модульних виставкових конструкцій на території Музею	ФОП Кручок П. О
	Організація прес-брифінгу (частина інформаційної компанії, промоція події, підготовка пост-релізу в ЗМІ), надсилання афіш та флаєрів інформаційним партнерам за кордон	Вслошанська М. Б. (PR-менеджер)
	Комунікація з інформаційними партнерами за кордоном для активізації інформаційної компанії в іноземних ЗМІ	Тихолоз Б. С. (директор) Кобрин М. С. (заступник директора)

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Август  *Рикмас Х. І.*

	Офіційна презентація проекту у Львові: - прес-брифінг із творцями виставки та демонстрація роботи виставки-лабіринт; - публічний доступ відвідувачів до ознайомлення із роботою виставки.	Тихолоз Б. С. (директор, автор контенту) Кобрин М. С. (заступник директора) Продан Т.П. (координатор проекту) Творча майстерня «Аграфка» (художнє оформлення виставки) Тихолоз Н. (автор контенту) Петлюк С. В. (автор просторового дизайну виставки-лабіринту) Червоний Є. В. (автор інженерного вирішення модульної конструкції виставки)
09 – 16 вересня	Підготовчі технічні роботи для перевезення виставки за кордон; Оформлення митної декларації карнет АТА	ФОП Кручок П. О. Львівська торгово-промислова палата Продан Т. П.
17 вересня	Виїзд зі Львова до першого пункту призначення – Будапешт (Угорщина), перевезення виставки; 600 км	ТзОВ ДжіТіЕл GalTransLogistics (транс-кордонні перевезення)
19 – 20 вересня	Інсталяція модульних виставкових конструкцій (виставка) <i>Будапешт (Угорщина)</i>	ФОП Кручок П. О.
18 – 20 вересня	Зустріч з організаційними партнерами (представниками Посольства України в Угорщині), підготовка до презентації проекту, <i>Будапешт</i>	
21 – 24 вересня 4 презентаційні дні <i>Будапешт (Угорщина)</i>	Презентація проекту та склад команди музею, яка здійснює екскурсійний супровід в Будапешті (Угорщина) Урочисте відкриття виставки-лабіринту, презентація проекту, прес-брифінг Робота виставки-лабіринти, екскурсійна програма виставкою (згідно програми заходів), публічні лекції	Тихолоз Б. С., Продан Т. П., Кобрин М. С., Крамар К. С. Мартинюк В. О. Деталі в Додатку 3
25 вересня	Демонтаж виставки <i>Будапешт (Угорщина)</i>	ФОП Кручок П. О.
	Переїзд з Будапешт (Угорщина) до другого пункту призначення – Відень (Австрія), перевезення виставки	ТзОВ ДжіТіЕл GalTransLogistics (внутрішні європейські перевезення)
26 – 27 вересня	Інсталяція модульних виставкових конструкцій (виставки) <i>Відень (Австрія)</i>	ФОП Кручок П. О.
	Зустріч з організаційними партнерами (представниками Посольства України в Австрії), підготовка до презентації проекту, <i>Відень</i>	
28 вересня – 05 жовтня 8 презентаційних днів <i>Відень (Австрія)</i>	Презентація проекту та склад команди музею, яка здійснює екскурсійний супровід у Відень (Австрія) Урочисте відкриття виставки-лабіринту, презентація проекту, прес-брифінг Робота виставки-лабіринти, екскурсійна програма виставкою (згідно програми заходів), публічні лекції	Тихолоз Б. С. Продан Т. П., Мартинюк В. О., Рикмас Х. І., Пушенко О. П. Деталі в Додатку 3
05 жовтня	Демонтаж виставки <i>Відень (Австрія)</i>	ФОП Кручок П. О. ФОП вантажний перевізник
06 жовтня	Переїзд виставки з Відень (Австрія) до наступного пункту призначення – Любляна (Словенія) 400 км	ТзОВ ДжіТіЕл GalTransLogistics (внутрішні європейські перевезення)
06 – 07 жовтня	Інсталяція модульних виставкових конструкцій (виставки) <i>Любляна (Словенія)</i>	ФОП Кручок П. О.
07 жовтня	Зустріч з організаційними партнерами (представниками Посольства України в Словенії), підготовка до презентації проекту	Тихолоз Б. С., Кобрин М. С., Пушенко О. П., Вслошанська М. Б., Вівчар С. В.
08 – 12 жовтня	Презентація проекту та склад команди музею, яка здійснює екскурсійний супровід у Відень (Австрія)	Деталі в Додатку 3

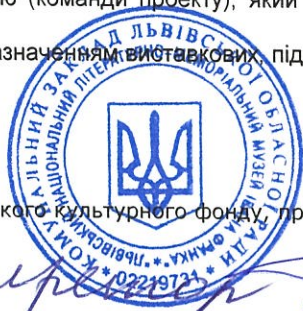
Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

 Директор Тихолоз Б. С.

5 презентаційних дні <i>Любляна (Словенія)</i>	Урочисте відкриття виставки-лабіринту, презентація проекту, прес-брифінг Робота виставки-лабіринти, екскурсійна програма виставкою (згідно програми заходів), публічні лекції	
12 жовтня	Демонтаж виставки <i>Любляна (Словенія)</i>	ФОП Кручок П. С.
13 жовтня	Переїзд виставки з Любляна (Словенія) до наступного пункту призначення Загреб (Хорватія) – 150 км	ТзОВ ДжіТіЕл GalTransLogistics (внутрішні європейські перевезення)
13 - 14 жовтня	Інсталяція модульних виставкових конструкцій (виставки) <i>Загреб (Хорватія)</i>	ФОП Кручок П. С.
15 – 20 жовтня 6 презентаційних днів <i>Загреб (Хорватія)</i>	Презентація проекту та склад команди музею, яка здійснює екскурсійний супровід в <i>Загреб (Хорватія)</i> Урочисте відкриття виставки-лабіринту, презентація проекту, прес-брифінг Робота виставки-лабіринти, екскурсійна програма виставкою (згідно програми заходів), публічні лекції	Тихолоз Б. С., Ксбрин М. С., Волошанська М. Б., Вівчар С. В. Деталі в Додатку 3
21 жовтня	Демонтаж виставки <i>Загреб (Хорватія)</i>	ФОП Кручок П. С.
21 – 22 жовтня	Переїзд з <i>Загреб (Хорватія)</i> до <i>Львів (Україна)</i>	ТзОВ ДжіТіЕл GalTransLogistics (транс-кордонні перевезення)
23 – 24 жовтня	Інсталяція модульних виставкових конструкцій (виставки) <i>Львів (Україна)</i>	ФОП Кручок П. С.
з 25 жовтня до	Експозиція виставки в дворіку Ратуші (Львів)	
25 – 31 жовтня	Прес-брифінг та публічний звіт по проекту: - короткий звіт про європейський тур виставки; - відкриття виставки на території Музею	Тихолоз Б. С. (директор) Продан Т.П. (координатор проекту) Волошанська М. Б. (PR-менеджер)
	Робота виставки-лабіринт, екскурсійна програма виставкою (згідно програми заходів), публічні лекції	Працівники музею
	Оформлення звітів по закордонному відрядженню усіх учасників команди; Підготовка фінансової звітності по актах виконаних робіт в поточному місяці; відрядження	Бухгалтер О. О. Аудиторська фірма «Контракти - Аудит»
	Виготовлення відеоролика на основі матеріалів відрядження	ФОП Кравс Є. В.
	Контроль: Продан Т. П. (координатор проекту) Інформування: Тихолоз Б. С. (директор)	
25 – 31 жовтня	Підготовка змістовної звітності	Продан Т. П. (координатор проекту)
	Підготовка загальної звітності по проекту на основі проміжної звітності	Хавренко О. О. (бухгалтер) Аудиторська фірма «Контракти - Аудит»
	Контроль: Тихолоз Б. С. (директор)	
1 – 7 листопада	Надсилання пакету звітної документації до УКФ	Продан Т. П. (координатор проекту)
Завершення проекту в межах Угоди з УКФ але.... робота виставки-лабіринту триватиме й надалі ☺		

До проектної заявки додається додатки, які стосуються детальної інформації щодо відряджень та маршруту:

- Календар відряджень працівників музею (команда проекту), який надає інформацію по конкретних особах, дати та квитки згідно із маршрутом (Додаток 3).
- Календар, який відображає маршрут із зазначенням виставкових, підготовчих та днів на переїзд (Додаток 4).



Директор Тихолоз Б. С.

6. Цільові аудиторії

Загалом проект спрямовано на іноземну аудиторію, розподілену на такі головні категорії:

- 1) студенти та академічна спільнота (професійна зацікавленість та культурні потреби);
 - 2) родини із дітьми (сімейний активний відпочинок, задоволення культурних та інтелектуальних потреб);
 - 3) туристи, гості міст;
 - 4) перехожі.
- Окрім того, прогнозується висока активність з боку
- 5) представників української діаспори.

Загалом, візуалізація контенту орієнтована на широке коло потенційних відвідувачів різної вікової категорії та інтелектуальних зацікавлень.

Історичні факти представлені у формі ілюстрацій, інфо-графіки, інтерактивних елементів, щоби максимально наблизитись до різної категорії відвідувачів.

Окрім того, для покращення взаємодії відвідувача із виставковим простором та залучення як найбільшої кількості відвідувачів, в межах проекту заплановано видати супровідний каталог на німецькій та англійській мові, брошури та буклети.

Додаткову інформацію про проект та контент виставки відвідувачі зможуть дізнатись за QR кодом на сті-ах виставки, що слугує додатковою перевагою проекту, позаяк спрямована на максимальну взаємодію із відвідувачем.

Для комунікації із відвідувачами, планується здійснити анкетування на вході виставки-лабіринту та інших заходів в межах проекту.

На етапі ідейної розробки та планування проекту в 2018 році та на початку 2019 року було здійснено декілька візитів до іноземних колег для оцінки стану зацікавленості іноземців українською культурою та можливими спільними проектами.

В результаті візитів до м. Любляна (Словенія) у вересень 2018 рік було укладено Угоду про співробітництво між КЗ ЛОР ЛНЛМ музеєм Івана Франка і Словенським Етнографічним музеєм.

У лютому 2019 року представники музею відвідали м. Відень (Австрія), де презентували ідею проекту Franko from A to Z Товариству української молоді Австрії, провели перемовини щодо організаційної співпраці та інформаційної підтримки під час можливої презентації проекту в Австрії.

Під час планування проекту, було здійснено перемовини із Посольствами України які підтримали ідею проекту із перспективою її реалізації за кордоном, та погодились сприяти в організації та забезпеченні інформаційного супроводу під час презентації проекту у відповідних країнах.

7. Управління проектом та проектні ризики

Для ефективної роботи команди проекту з метою досягнення успішних результатів, управління проектом передбачає розподіл повноважень між членами команди, складання деталізованого робочого плану із чіткими термінами реалізації кожного завдання.

План моніторингу ефективності під час реалізації проекту включено в робочий план, де зазначено коли і ким здійснюється контроль виконання завдань.

Індикаторами ефективного управління є вчасне виконання завдань, згідно із робочим планом.

Для ефективного управління проектом, розподіл обов'язків між членами команди здійснюється за методом RACI-матриці.

Умовні позначення: Відповідальний – R Виконавець – A Консультант – C Інформовані – I	Тихолоз Б. С. директор	Продан Т. П. координатор проекту	Хавренко О. О. Бухгалтер,	Кобрин М. С. Заступник директора	Волошанська М. Б. PR-менеджер	ТМ Аґрафка художники	ФОП 1 виставка	ФОП 2 поліграфія	ФОП 3 транспорт
Ініціювання проекту, затвердження відповідальних осіб	RA	C	I	I	I				
Планування проекту									

Написання бюджету	C	R	A	I	I	I	I	I	I
Розробка концепції проекту, змістовний контент проект	AR	I	I	I	I	C	C		
Міжнародна співпраця із організаційними партнерами	RC	I		A	I				
Інформаційна кампанія в Україні	C	I		I	AR				
Інформаційна кампанія за кордоном	R	IC		A	C				
Виготовлення виставки	C	R		I	I		A		
Виготовлення поліграфічної продукції для супроводу виставки	CI	R	I	CI	CI			A	
Логістика європейського туру виставки	C	R	IC	C	I		C		A
Проведення події	R	A	I	C	C		I		
Фінансова діяльність, звітність, аудит	R	IC	A						
Змістова звітність	I	AR	C	I	I				

Для мінімізації ризиків, пов'язаних із затримкою термінів реалізації проекту, розроблено детальний план із зазначенням проміжного контролю, який забезпечить вчасне реагування на проблемну ситуацію.

Для реалізації проекту залучено професіоналів, які мають відповідний досвід для реалізації поставлених завдань.

Серед можливих ризиків проекту – зміна валютного курсу, що може вплинути на загальну вартість проекту. У разі зростання вартості загального бюджету проекту внаслідок зміни курсу валют, Музей із власного фонду перекриватиме різницю.

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

З огляду на мету проекту – сприяти інтернаціоналізації постаті Івана Франка та популяризації української культури, презентація виставки-лабіринту «Franko from A to Z» покликана ознайомити цільову аудиторію із здобутками української культури. В рамках реалізації проекту, передбачені заходи – презентація виставки-лабіринту, сугровідні каталоги та безпосереднє спілкування із аудиторією, завдяки публічним лекціями та екскурсійному супроводу, які у властивий для них спосіб, взаємодіють із відповідною групою цільової аудиторії, що сприяє налагодженню комунікаційних зв'язків та міжкультурному діалогу як на інституційному рівні так і міжособистісному. Своєчасність проекту підсилюється тим, що 2019 рік проголошено роком української культури в Австрії, що сприятиме не лише промоції Проекту «Franko from A to Z» на міжнародному рівні, а України в світі.

З огляду на локації розташування виставки-лабіринту (кампуси університетів (Австрія, Загреб), музейний квартал (Загреб), які самі по собі є багатолюдними місцями для дозвілля місцевих мешканців та туристів, прогнозується висока активність відвідувачів. Із врахуванням студентського та туристичного потоків в зазначених місцях в кожній країні, відповідно до маршруту, очікується до 10 тис. відвідувачів. Детально про локації виставки в Додатку 5.

Завдяки проекту, різні групи цільової аудиторії змінять своє ставлення до сприйняття України та української культури:

- 1) студенти та академічна спільнота покращать свої професійні знання про творчу спадщину Івана Франка у відповідному соціо-культурному та історичному контексті (завдяки публічним лекціям від франкознавців);
- 2) родини із дітьми зможуть в неформальний та цікавий спосіб поєднати дозвілля та знайомство з іноземною для них культурою), яка на основі творчої спадщини Івана Франка, цікава не лише дорослим, а зокрема, дитячій аудиторії;
- 3) туристи та гості міста матимуть нагоду ознайомитись із українською культурою, що можливо, інспірує їх відвідати Україну;
- 4) перехожі, які не ставили собі за мету йти на виставку та цікавитись Україною будуть мати нагоду «незапланової зустрічі» із українською культурою:

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

- 5) представники української діаспори будуть мати рідкісну нагоду відвідати українську виставку, а головне, це дозволить їм як мешканцям іноземної країни наочно продемонструвати іноземному середовищу здобутки української культури.

Ключові меседжі проекту для іноземної аудиторії такі:

- Україна має історичні культурні зв'язки та вкорінена в європейський цивілізаційний простір, зокрема, завдяки постаті Івана Франка. Українська культура різноманітна, має не лише багатий культурний спадок, а сучасна, креативна, цікава, що засвідчує саме виконання виставки-лабіринту.

- Україна – це не лише воєнний конфлікт (який не для всякого пересічного іноземця є зрозумілий), а також багатство та різноманітність культурної спадщини.

- Україна відкрита до культурного діалогу та взаємодії із європейською спільнотою, що особливо актуально в умовах сучасного світу «пост-правди», коли в ЗМІ факти подаються вибірково та маніпулятивно. Українська культура – є невід'ємною від європейської культурної спадщини, що засвідчує життєпис та творчі здобутки Івана Франка, а також сучасна діяльність українських інституцій, зокрема презентація даного проекту.

Окрім команди проекту та презентації виставки-лабіринту, яка імпліцитно містить ключові меседжі проекту для цільової аудиторії, до проекту на партнерських засадах залучені лідери думок у країнах реалізації проекту (зокрема, з Надзвичайними та повноважними послами України в Австрії – О. Щербою, Угорщині – Л. Ієноп, Словенії – М. Бродовичем, тим-асовим повіреним України в Хорватії Я. Сімоновим, професорами європейських університетів, зокрема Головою Міжнародної асоціації українців, професором Віденського університету М. Мозером, професором Інституту славістики Віденського університету А. Вольданом та багатьма іншими).

Для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій використовуються наступні **канали комунікації**:

- 1) сайт, який планується створити в межах даного проекту, витрати включено в кошторис (Розділ 11);
- 2) промо-ролик, в межах проекту передбачені витрати в кошторисі (Розділ 10);
- 3) поліграфічна продукція на іноземних мовах країн в яких буде презентація проекту (афіша, флаєри, буклети), в межах проекту передбачені витрати в кошторисі (Розділ 8);
- 4) видавнича продукція (каталоги до виставки на англійській та німецькій мові), в межах проекту передбачені витрати в кошторисі (Розділ 14.3.);
- 5) соціальні мережі;
- 6) українські ЗМІ (ТБ, радіо, преса, інтернет-видання) на партнерських засадах;
- 7) Посольства України в Хорватії, Словенії, Австрії, Угорщини на партнерських засадах;
- 8) Товариство активної молоді Австрії на партнерських засадах;
- 9) Державне самоврядування українців Угорщини на партнерських засадах.

Головні методи:

- запрошення для офіційних осіб (Посольства) на офіційне відкриття презентації виставки;
- поліграфічна продукція (афіші, флаєри, буклети, брошури);
- прес-конференції;
- інтерв'ю.

У разі підписання грантової угоди, розпочинається інформаційна компанія з просування проекту, яка передбачає декілька етапів:

- 1) Підготовчий етап – червень:
розповсюдити повідомлення про отримання гранту від УКФ на реалізацію проекту та публічне анонсування події за допомогою медіа партнерів:
 - українські ЗМІ, соціальні мережі;
 - інформування Посольств України про отримання гранту від УКФ на реалізацію проекту у відповідних країнах;
 - інформувати Товариство активної молоді Австрії;
 - Державне самоврядування українців Угорщини.
- 2) Проміжний етап (період підготовки технічної частини проекту) – липень – серпень:
Активна співпраця із інформаційними партнерами в анонсуванні події:
 - Організація роботи із українськими ЗМІ – забезпечує команда музею (особи відповідальні за зв'язки із громадськістю);
 - підготовка текстів для прес-анонсів, інтерв'ю, прес-конференції.
 - Організація роботи із іноземними ЗМІ – забезпечують інформаційні партнери:
 - А) Посольства України в республіках Хорватії, Словенії, Австрії та Угорщині;
 - Б) Товариство активної молоді Австрії;
 - В) Державне самоврядування українців Угорщини.
 - Розповсюдження запрошень, афіш, флаєрів.
- 3) Період активної промоції – перша половина вересня.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019


Директор  Тибонег Б.С.

На початку вересня презентація проекту: на території Музею розміщується виставка-лабіринт для відвідування мешканців та гостей міста.
Організація прес-брифінгу із демонстрацією роботи виставки-лабіринту та анонсування маршруту європейського туру.
На прес-брифінг планується запросити іноземних послів тих країн, де буде відбуватись презентація проекту за кордоном.

- 4) Період презентації проекту – друга половина вересня – жовтень:
Презентація проекту в заявлених європейських столицях.
Організація прес-брифінгу в день офіційного відкриття виставки за участі українських Посольства за кордоном та іноземних співорганізаторів проекту.
Підготовка пост-релізів та розповсюдження в ЗМІ, соціальних мережах, на сайті проекту.
- 5) Повернення в Україну – друга половина жовтня – листопад:
На території Музею розміщується виставка-лабіринт для відвідування мешканців та гостей міста.
Організація прес-брифінгу з метою публічного звіту про європейський тур виставки.
Підготовка пост-релізів та розповсюдження в ЗМІ, соціальних мережах, на сайті проекту.

Медіа-партнери в реалізації проекту:

1) Українські ЗМІ:

- UA: Суспільне. Національна суспільна телерадіокомпанія України — український суспільний телерадіомовник, який об'єднує найстаріші українські телеканали та радіостанції. <https://suspiilne.media>
- UA: Львів Регіональна медіакомпанія, філія UA: Суспільного. <http://www.lviv.tv>
- Твоє місто. Мультимедійний хаб, що включає в себе міський портал, міську дискусійну платформу, снлайн-телебачення, громадську організацію з розвитку якісної журналістики «Твоє місто Львів» та продакшн-студію. <http://tvoemisto.tv>
- Zaxid.net. Аналітичне інтернет-видання Львова. <https://zaxid.net>
- 24 канал. Перший український цілодобовий канал новин. Входить у медіахолдинг ТРК «Люкс». <https://24tv.ua/>
- Гал-інфо. Медіа-компанія. Львів. <https://galinfo.com.ua>
- Телеканал НТА – Незалежне телевізійне агентство. Загальнонаціональний інформаційно-розважальний телеканал зі Львова. <http://www.nta.ua>
- Перший західний. український регіональний телеканал. 1zahid.com/
- ZIK. Український загальнонаціональний телеканал. <https://zik.ua/>
- Вголос. Інформаційне агентство. <https://vgolos.com.ua/>
- Дивись. info. Новини Західної України. <https://divys.info/>
- 1+1. Український загальнонаціональний телеканал, який входить до медіаконгломерату «1+1 Media». <https://1plus1.ua/>
- 5 канал. Перший український інформаційний телеканал. <https://www.5.ua/>
- Телеканал "Україна" <https://kanalukraina.tv/ua/>
- Радіо "Люкс". <https://radioua.net/lux-lviv/>
- Файне радіо FM Галичина – найбільша регіональна радіомережа. <https://www.galychna.fm/>
- Радіо «Сковорода» — українська недержавна радіостанція. radioskovoroda.com/
- Дуже радіо. Перше туристичне радіо. www.duzhe.fm/

Бюджет проекту передбачає поліграфію із нанесення логотипу УКФ, згадування у ЗМІ, що проект реалізовано за підтримки УКФ. Виставковий простір передбачає фото-зону, на якій будуть розташовані логотипи УКФ. В реалізації проекту, будуть враховані усі вимоги комунікаційної стратегії УКФ щодо позначення та приміток логотипу та згадок УКФ як грантодавця.

Реалізація проекту «Franko from A to Z» доповнює комунікаційну стратегію УКФ щодо популяризації української культури за кордоном.



[Handwritten signature in blue ink]

9. Сталість проекту

Результати реалізації проекту будуть доступні на сайті проекту, який буде відтворювати змістовний контент проекту на декількох мовах, фото звіт та відеоролик з європейського туру виставки.

По завершенню проекту в межах Угоди з УКФ, робота виставки-лабіринт буде тривати на декількох локаціях: дворик Міської Ратуші (Львів), а пізніше, тур виставки українськими містами.

По завершенню процедури фінансової та змістовної звітності з УКФ, Музей, спільно із Інститутом стратегії міста (Львів), буде ініціювати організацію тренінгу для усіх зацікавлених організацій в сфері культури.

За результатами європейського туру виставки, планується відтворити частину експозиції виставкового проекту в новоствореному музеї Івана Франка в Австрії (м. Відень).

В результаті європейського туру виставки-лабіринт, планується створення партнерств з іншими іноземними організаціями, зокрема: 1) із Музеєм Франка в Австрії (Відень); 2) утвердити партнерські стосунки та запланувати спільні заходи із Словенським Етнографічним музеєм, з яким вже підписано угоду про співпрацю.

Загалом, реалізація проекту «Franko from A to Z», що передбачає тур європейськими столицями, дозволить продемонструвати спільні культурні зв'язки України та Європи та інституційну спроможність Музею як надійного потенційного партнера.

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

До проектної заявки додається:

- Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ
- Додаток 2: CV керівника та координатора проекту
- Додаток 3: Календар відряджень працівників музею
- Додаток 4: Маршрут
- Додаток 5: Перелік місць для експозиції виставки та контактні особи приймаючої сторони
- Додаток 6: Угоди про співробітництво між КЗ ЛОР ЛНЛМ музеєм Івана Франка і Словенським Етнографічним музеєм.
- Додаток 7: Ескіз виставки-лабіринту
- Додаток 8: Зразки візуального матеріалу для виставки та каталогу з книги «Франко від А до Я»

Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників «Знакові події для української культури», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду, достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом) <i>Тихонош Богдан Сергійович</i>	Підпис <i>[Підпис]</i>
Дата заповнення <i>7</i>	

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Директор [Підпис]

Згода на обробку персональних даних

Я шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом) <i>Миколай Богдан Сергійович</i>	Підпис та дата <i>[Підпис]</i>
Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом) <i>Професор Миколай Габунцев</i>	Підпис та дата <i>[Підпис]</i>



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

[Підпис] *[Підпис]* *Миколай Б.-С.*

Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди. Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами.

Етапи реалізації проекту (відповідно до етапів вашого проекту – тут ПРИКЛАДИ)	Конкретні заходи (ПРИКЛАДИ)	Місяць 1 травень	Місяць 2 червень	Місяць 3 липень	Місяць 4 серпень	Місяць 5 вересень	Місяць 6 жовтень	
Підготовчий етап	Переговорна процедура, підписання Угоди з УКФ	Тихолоз Б. Хавренко О. Продан Т.						
	Підготовка комерційних пропозицій на сайт Prozorro	Хавренко О.						
	Відбір виконавців та укладання договорів, укладання угод	Хавренко О. Тихолоз Б. Продан Т.						
	Підготовка українських текстів для поліграфії	Тихолоз Б. Тихолоз Н.			ФОП Булик Ю.В.		ФОП Булик Ю.В.	
	Переклади текстів для виставки, каталогу, поліграфії			ФОП Макітра Ю.І.				
	Виготовлення виставки			ФОП Петлюк С.В.	ФОП Кручок П. О.	ФОП Кручок П. О.		
	Виготовлення каталогів			ФОП Макітра Ю.І. ФОП Булик Ю.В.	ФОП Булик Ю.В.	ПП «Юнісофт»		
Інформаційна кампанія	Розробка дизайну, верстка та виготовлення афіш, буклетів, брошур				ФОП Булик Ю.В.			
	Розробка та виготовлення відео ролика, фото-/відеозйомка					Мартинюк В. Пушенко О. Волошанська	ФОП Кравс Є.В.	
	Поширення інформації про заплановану презентацію в ЗМІ України та за кордоном	Волошанська М. Кобрин М.			Кобрин М.	Кобрин М.	Кобрин М.	
						ТУМА Посольства ДСУУ	ТУМА Посольства ДСУУ	
	Розповсюдження безкоштовних запрошень					Кобрин М.		
	Проведення прес-брифінгу в Україні	Тихолоз Б. Кобрин М. Волошанська М. Продан Т.					Тихолоз Б. Кобрин М. Волошанська М. Продан Т.	Тихолоз Б. Кобрин М. Волошанська М. Продан Т.
	Проведення прес-брифінгу за кордоном						Тихолоз Б. Кобрин Т.	
Проведення апробації роботи виставки (початок вересня)						Пушенко О. ФОП Кручок		
Презентація проекту	Перевезення виставки				ФОП Кручок ФОП вантаж	ФОП Кручок ФОП вантаж		
	Перевезення членів команди, які супроводжують виставку Команда проекту, яка					Тихолоз Б.	Тихолоз Б.	

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019



Handwritten signature in blue ink: Тихолоз Б.Є.

	здійснює екскурсійний супровід та презентує проєкт за кордоном					Кобрин М. Продан Т. Волошанська М. Вівчар С. Рикмас Х. Крамар К. Мартинюк В. Пушенко С.	Кобрин М. Продан Т. Волошанська М. Вівчар С. Рикмас Х. Крамар К. Мартинюк В. Пушенко С.
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту		Хавренко О.	Хавренко О.	Хавренко О.	Хаєренко О.	Хавренко О.
	Проміжні фінансові звіти		Аудиторська фірма	Аудиторська фірма	Аудиторська фірма	Аудиторська фірма	Аудиторська фірма
	Підготовка змістового звіту на основі фото та відеоматеріалів					Продан Т.	Продан Т.
	Підготовка медіа-звіту						Волошанська М. Кобрин М.
	Підготовка пакету звітної документації						Продан Т.



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Директор Тихонюк В.О.

**Документи, що підтверджують участь у
знаковій міжнародній події**

Інструкція для заявника:

1. Документи, що можуть підтверджувати участь:
 - оплата членського внеску;
 - збір щодо участі у події;
 - офіційне запрошення;
 - програма події.
2. За власним бажанням заявник може додати будь-які інші матеріали та інформацію, що може сприяти позитивному розгляду заявки.



Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Знакові події для української культури», 2019

Директор Т.Т. Шкода В.С.

Перелік місць для експозиції виставки та контакти:

Робочі дні виставки	Місце розташування	Контакти приймаючої сторони
21.09 – 24.09 (4 дні) Угорщина Відень	Локація 1 (експозиція виставки): на території Державного самоврядування українців Угорщини 1065 Budapest, Hajos u. 1.	Ігор Шипайло, директор Центру української культури, освіти та документації shypai_o@freemail.ru +36306933904
	Локація 2 (офіційні заходи): Посольство України в Угорщині Budapest, Istenhegyi út 84/b, 1125 Угорщина	Іван Лукачук, перший секретар Посольства України в Угорщині emb_ru@mfa.gov.ua +36 30 322 6231
28.09 – 05.10 (8 днів) Австрія Відень	Локація 1 (експозиція виставки): На території кампуса Віденського університету (Інститут славістики) Institut für Slawistik Universität Wien Spitalgasse 2, 1090 Wien	Алоїс Вольдан, професор Інституту славістики Віденського університету alois.woldan@univie.ac.at +436642740769
	Локація 2 (офіційні заходи): Посольство України в Австрії, Naaffgasse 23, A –1180 Wien	Володимир Дідух, перший секретар Посольства України в Австрії volodymyr.didukh@mfa.gov.ua +43 660 8242822
08.10 – 12.10 (5 днів) Словенія Любляна	Локація 1 (експозиція виставки): на території музейного кварталу, площа напроти Етнографічного музею Slovene Ethnographic Museum Metelkova ulica 2 1000 Ljubljana, Republika Slovenija	Tanja Rozenbergar Director (+386) 1 300 87 14 tanja.rozenbergar@etno-muzej.si
	Локація 2 (офіційні заходи): Посольство України в Словенії Mivka 27 1000 Ljubljana, Republika Slovenija	Янушевська Олександра, третій секретар Посольства України в Словенії oleksandra.yanushevaska@mfa.gov.ua (+386) 041 257 584
15.10 – 20.10 (6 днів) Хорватія Загреб	Локація 1 (експозиція виставки): на території кампуса Університету Загреб University of Zagreb Ivana Lučića 3 HR-10000, Zagreb	Євген Пашенко професор кафедри української мови і літератури філософського факультету Загребського університету yevgran9@gmail.com +385 92 328 5722
	Локація 2 (офіційні заходи): Посольство України в Хорватії Voćarska cesta 52, 10000, Zagreb	Ярослав Сімонов, Тимчасовий повірений у справах України у Республіці Хорватія Yaroslav.simonov@mfa.gov.ua +385 99 598 1980

Директор   

Маршрут виставки Львів – Будапешт – Відень – Любляна – Загреб – Львів

Вересень

Нд	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб
		17 Виїзд з Львів Переїзд до Будапешт - кордон (600 км)	18 Прибуття до - Будапешт	19 Монтаж	20 Монтаж	21 Будапешт 1-й день

Вересень - Жовтень

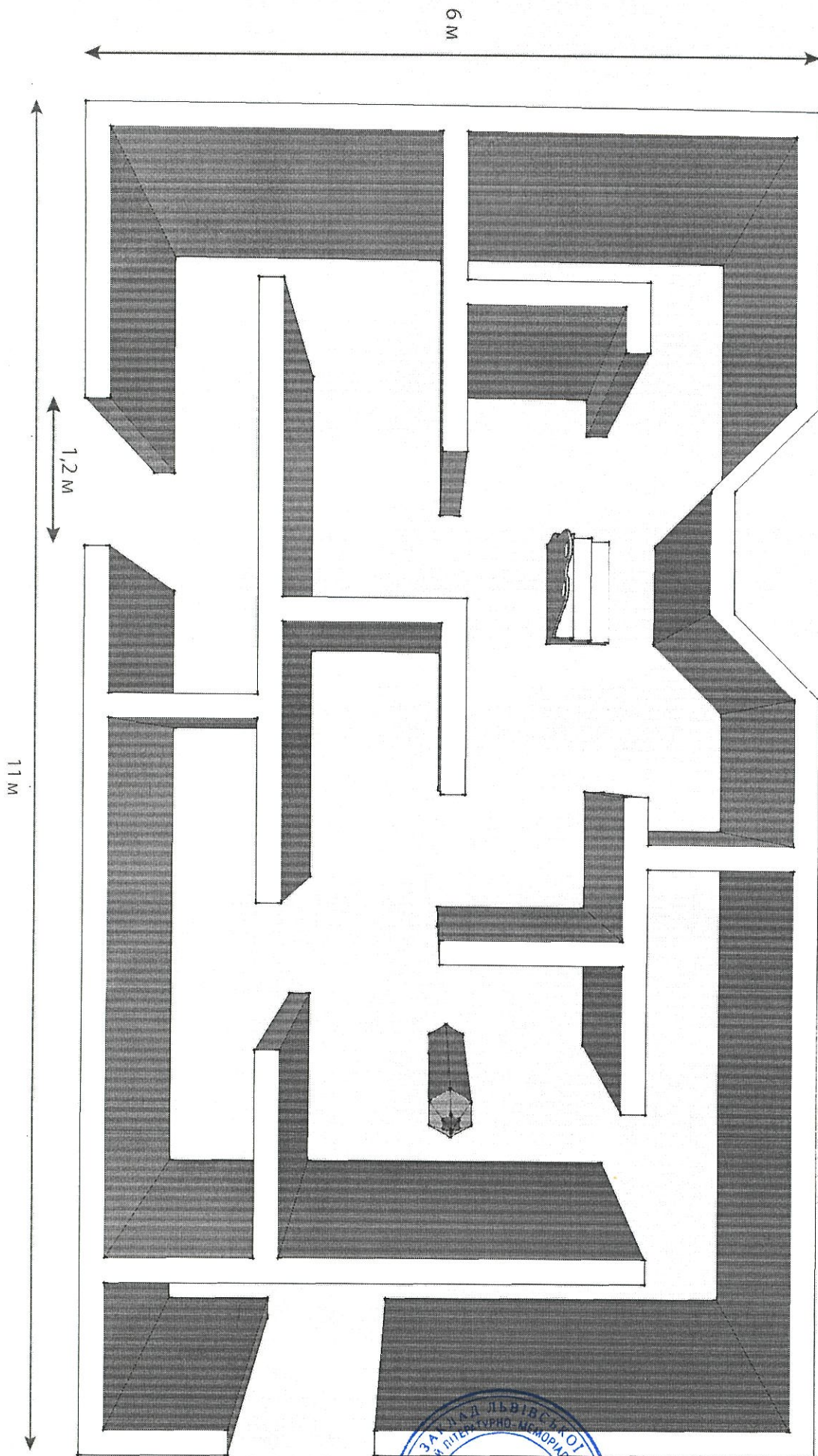
Нд	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб
22 Будапешт 2-й день	23 Будапешт 3-й день	24 Будапешт 4-й день	25 Демонтаж Переїзд до - Відень (250 км)	26 Монтаж	27 Монтаж	28 Відень 1-й день
29 Відень 2-й день	30 Відень 3-й день	1 Відень 4-й день	2 Відень 5-й день	3 Відень 6-й день	4 Відень 7-й день	5 Відень 8-й день Демонтаж
6 Переїзд до - Любляна (400 км) Монтаж	7 Монтаж	8 Любляна 1-й день	9 Любляна 2-й день	10 Люблян а 3-й день	11 Люблян а 4-й день	12 Любляна 5-й день Демонтаж



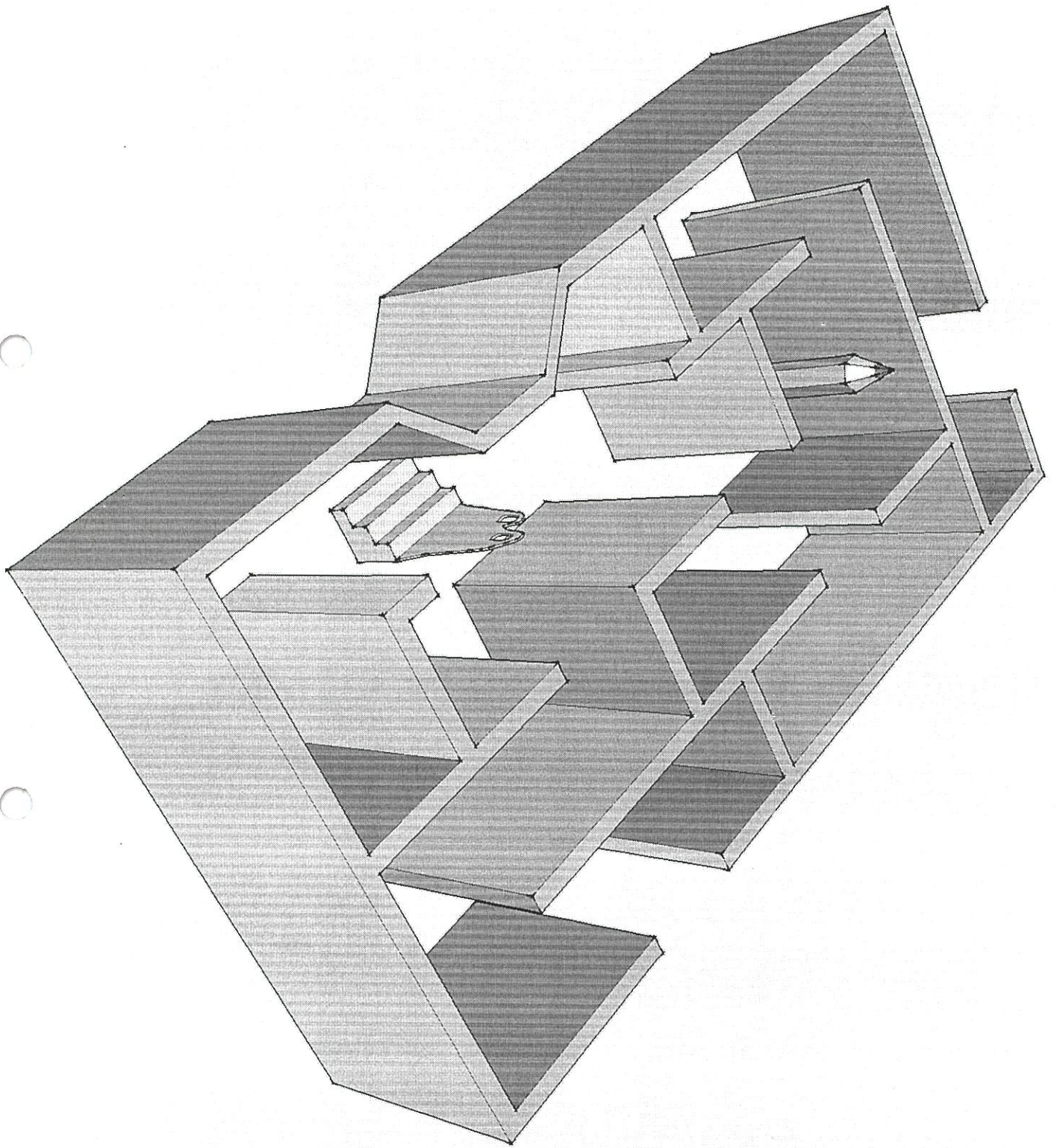
13 Перейзд до - Загреб кордон (150 км) Монтаж	14 Монтаж	15 Загреб 1-й день	16 Загреб 2-й день	17 Загреб 3-й день	18 Загреб 4-й	19 Загреб 5-й
20 Загреб 6-й день	21 Демонтаж Перейзд до - Львів (950) км	22 Приїзд виставки Львів	23	24 Монтаж	25 Львів Дворик Ратуші 1-й день	26



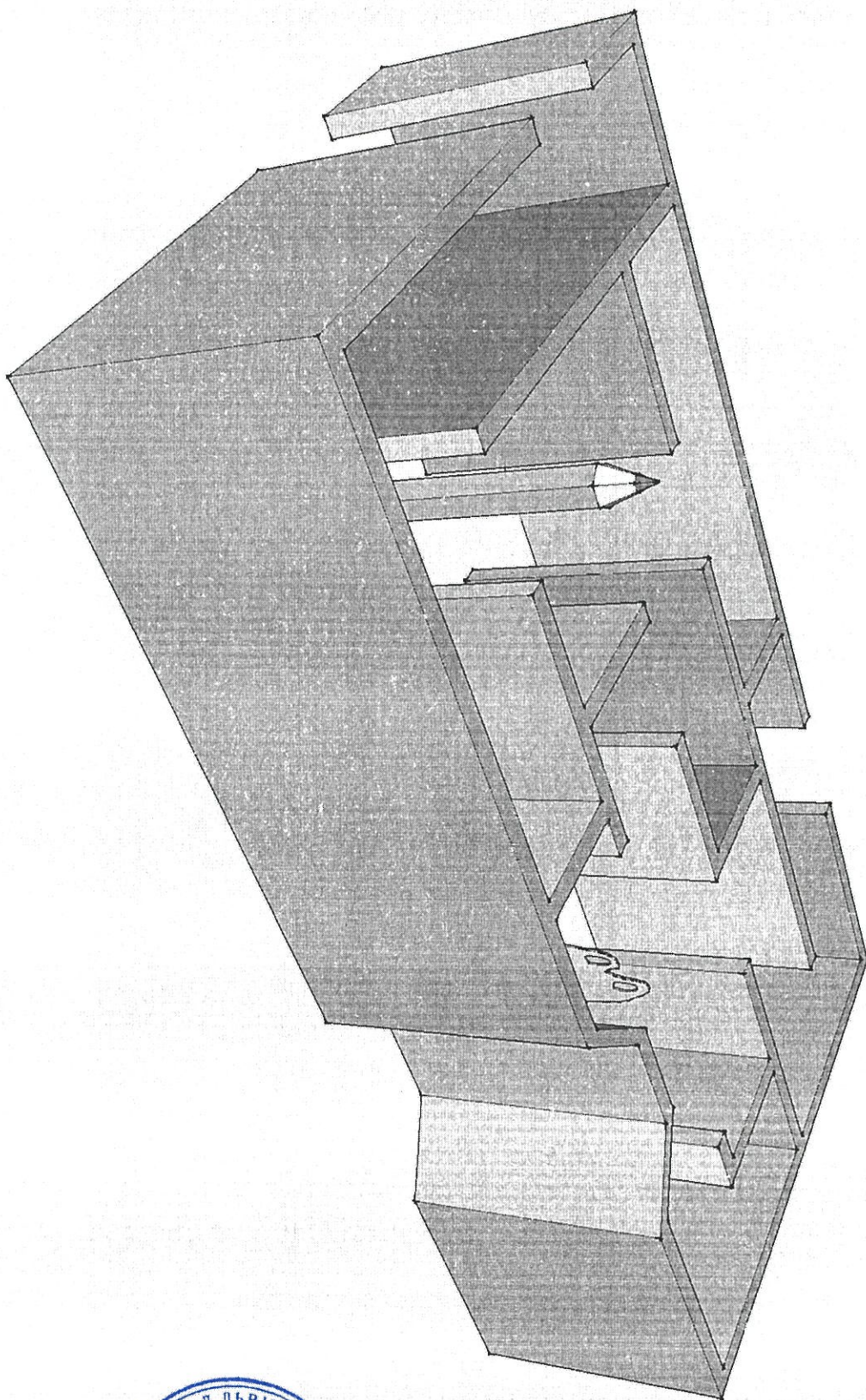
Директор *[Signature]*



Директор 



Handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Pukhachuk' followed by a flourish and 'Pukhachuk P.S.'.



2,5 м

- лабіринт розміром ~ 6х11 метрів з одним входом і одним виходом
- всі входи/проходи шириною 1,20 м
- стінки, товщиною 20 см.
- всі стінки з екобонду+надрук в переміжку з прозорим пластиком+надрук



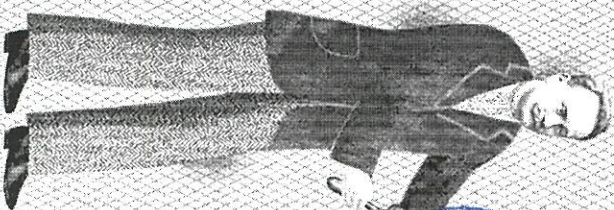
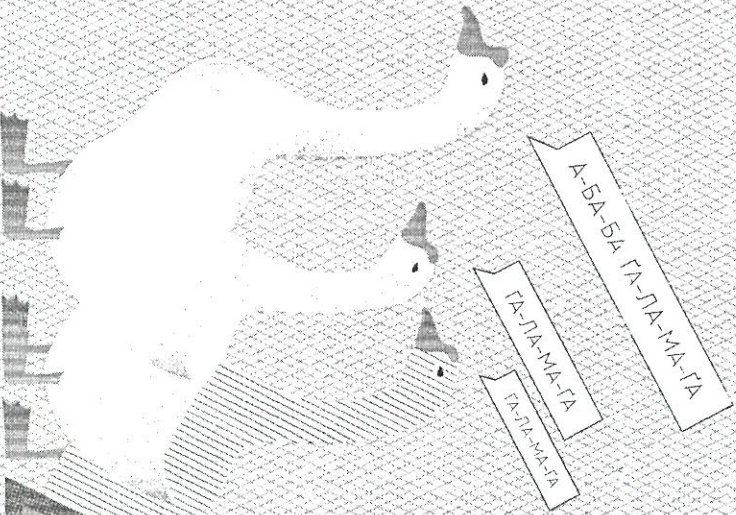
Вироблено в Україні *Тз Рибонес Д.О.*

А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
 «АБУ-КАСИМОВІ КАПЦІ»
 АВСТРО-УГОРЩИНА
 АВТОР

А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА
 — фраза із знаменитого Франкового оповідання «Грицеві шкільна наука», злиті до купи слова «а баба, га ламає», тобто верзе дурниці, каже нісенітницю.

«АБУ-КАСИМОВІ КАПЦІ» — віршований переклад українською арабської казки про заможного чоловіка, що зубоюк уваслідок збігу несприятливих випадків, Франко чув цю казку ще гімназістом, а потім натрапив на неї у збірці німецьких перекладів арабських казок.

АВС: ГНО-УІ-ОРЩИНА — державка в Центральній Європі, якою правила династія Габсбургів: до її складу входила і Галичина, а також Букovina та Закарпаття. Тут мешало 20% усіх українців, решта 80% — під владою Російської імперії. Романовичем двоєдиної імперії Габсбургів був Франко.



Виршила Тихоненко

Франко — автор близько 6 000 творів, серед них — 10 поетичних збірок, 1 збірка поем (усього їх 50), 10 творів великої прози і близько 100 — малюї, понад 3 000 публіцистичних статей та наукових праць із різних галузей знань і суспільного життя.

6000 ТВОРІВ

10 ПОЕТИЧНИХ ЗБІРОК

АВТОР АУСТОР

10 ТВОРІВ ВЕЛИКОЇ ПРОЗИ
 100 МАЛОЇ
 (з лат. творець) — особа, творчою працею якої створено твори, винаходи, проекти, мистецькі явища та ін.

3000 СТАТЕЙ ТА НАУКОВИХ ПРАЦЬ

ПОСОЛЬСТВО УКРАЇНИ
В РЕСПУБЛІЦІ СЛОВЕНІЯ



VELEPOSŁANIŠTVO UKRAJINE
V REPUBLIKI SLOVENIJI

Мівка, 27
1000 Любляна, Словенія

тел.: (+386 1) 421 06 04;
факс: (+386 1) 421 06 03
e-mail: emb_si@mfa.gov.ua
web: <http://slovenia.mfa.gov.ua/ua>

Мівка, 27
1000 Ljubljana, Slovenija

15 березня 2019 р. № 61323/800-3/5

Директору Львівського
національного літературно-
меморіального музею Івана
Франка

Б.С.Тихолозу

Шановний пане Богдане,

Користуючись цією нагодою хотіли б висловити щирю підтримку ініціативи Львівського національного літературно-меморіального музею Івана Франка в міжнародній презентації проекту «Franko from A to Z».

На нашу думку, проект надасть можливість популяризувати цінності, культуру та традиції нашої держави за кордоном, тим самим сприятиме ствердженню позитивного іміджу України.

Зі свого боку Посольство готове надати необхідне організаційне та інформаційне сприяння під час реалізації згаданого вище проекту в Словенії.

З повагою,

Посол

М.Ф.Бродович

ЗГІДНО З
ОРИГІНАЛОМ



Директор: Б.С.

20.03.2019р.

ПОСОЛЬСТВО УКРАЇНИ
В РЕСПУБЛІЦІ
АВСТРІЯ



BOTSCHAFT DER UKRAINE
IN DER REPUBLIK
ÖSTERREICH

вул. Нааффгассе, 23
Відень А-1180
Республіка Австрія

tel: (431) 479-71-72,
fax: (431) 479-71-72-47
e-mail: emb_at@mfa.gov.ua
<http://austria.mfa.gov.ua>

Naaffgasse 23,
Wien A-1180
Österreich

“19” березня 2019 р. № 6121/17-800-173
На №55 від 15 березня 2019 р.

Львівський національний
літературно-меморіальний музей
Івана Франка

Щодо підтримки проекту
«Franko from A to Z»

Посольство України в Республіці Австрія підтримує своєчасну та важливу ініціативу Львівського національного літературно-меморіального музею Івана Франка щодо презентації у Відні міжнародного проекту «Franko from A to Z».

Оригінальна форма подачі культової постаті Івана Франка як знакового феномену української культури, вдало обрана авторами проекту, вбачається перспективною в плані донесення до австрійської спільноти біографії та творчої спадщини Каменяра. Реалізація проекту сприятиме приверненню уваги до неперервності культурного мосту між Україною та Австрією, оскільки через призму постаті та творчості Івана Франка буде продемонстровано сталий історичний взаємозв'язок та тяглу спорідненість української культури з європейським цивілізаційним простором.

Вдало вибраний час презентації проекту - 2019 рік проголошено перехресним роком української культури в Австрії та австрійської культури в Україні, додатково сприятиме утвердженню позитивного міжнародного іміджу України та подальшому розвитку міжкультурного діалогу між нашими країнами.

У разі ухвалення позитивного рішення щодо фінансової підтримки проекту Посольство буде готове надати відповідного сприяння.

Посол

О.В.ЩЕРБА

Вик.: В.Дідух, +43-1-479-71-72-16



ЗГІДНО З
ОРИГІНАЛОМ

Директор: *Т.Т.Т. Тихонюк В.С.*
20.03.2019р.

ПОСОЛЬСТВО
УКРАЇНИ В РЕСПУБЛІЦІ
ХОРВАТІЯ

Вул. Воцарська, 52
м. Загреб, 10000,
Хорватія



tel.: (3851) 461 62 96
fax: 463 37 26
e-mail:
emb_hr@mfa.gov.ua
<http://croatia.mfa.gov.ua>
Код ЄДРПОУ 00026620

VELEPOSŁANSTVO
UKRAJINE U REPUBLICI
HRVATSKOJ

ul. Voćarska 52,
Zagreb, 10000,
Hrvatska

19.03.2019 р. № 61312/17-800-158

Експертній раді Українського
культурного фонду

*Копія: директорів Львівського
національного літературно-меморіального
музею Івана Франка
Б.С. Тихолозу*

Посольство України в Республіці Хорватія висловлює щирю підтримку ініціативи Львівського національного літературно-меморіального музею Івана Франка в міжнародній презентації проекту «Franko from A to Z».

На нашу думку, проект надасть можливість популяризувати цінності, культуру та традиції України за кордоном, тим самим сприятиме утвердженню позитивного іміджу нашої держави.

Зі свого боку Посольство готове надати необхідну організаційну та інформаційну підтримку під час реалізації цього проекту в Хорватії.

Тимчасовий повірений

Ярослав Сімонов



**ЗГІДНО З
ОРИГІНАЛОМ**

Директор: *Т. Тихолоз* Б.С.
20.03.2019р.

ПОСОЛЬСТВО УКРАЇНИ
В УГОРЩИНІБудапешт, вул. Іштвєнгєді, 84/В
Тел: (36-1) 422 41 20
Факс: (36-1) 220 98 73EMBASSY OF UKRAINE
TO HUNGARY

Email: emb_hu@mfa.gov.ua

UKRAJNA MAGYARORSZÁGI
NAGYKÖVETSÉGEH-1125 Budapest, Istenehgyi út 84/B.
Phone: (36-1) 422 41 20
Fax: (36-1) 220 98 73

„19” березня 2019 р. №61311/24-800-439

Директору Львівського
Національного літературно-
меморіального музею Івана
Франка

Б.С.Тихолозу

*Щодо підтримки презентації
в Угорщині проекту
«Франко від А до Я»***Шановний пане Богдане,**

У відповідь на Ваш лист №54 від 14.03.2019 р. повідомляємо про підтримку Посольством ініціативи Львівського національного музею Івана Франка з міжнародної презентації проекту «Франко від А до Я» («Franko from A to Z»).

Посольство вітає цілі проекту з демонстрації через культову постать Івана Франка невід'ємності української культури від європейського цивілізаційного простору та популяризації українських культурних цінностей за кордоном, що сприятиме посиленню позитивного міжнародного іміджу України як європейської держави з глибокими європейськими культурними традиціями та історичними коренями.

Посольство підтримує здобуття фінансової підтримки проекту від Українського культурного фонду і зі свого боку готове надавати організаційне, інформаційне та представницьке сприяння у розміщенні мобільного англійськомовного лабіринту «Franko from A to Z» в Угорщині.

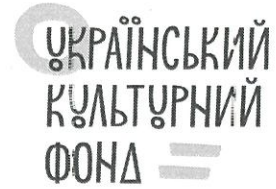
З повагою,

Посол

Л.В.Непом

**ЗГІДНО З
ОРИГІНАЛОМ**Надіслано:
1 – на адресу
Лукачук +36 1 422-41-13
ivan.lukachuk@mfa.gov.uaДиректор:
20.03.2019р.

"Додаток № 6
до договору про надання гранту № 290892
від 15 травня 2019 р."



Програма "Знакові події для української культури"

КЗ ЛОР «Львівський національний
літературно-меморіальний музей
Івана Франка»

Назва Заявника

Назва проекту:

"Franko from A to Z"

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %%	Фінансування проекту, Сума в грн.
1	Український культурний фонд	100%	1783066,5
2	Співфінансування* :	0%	0
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100%	1783066,5

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.



Директор *Тихолаз Б.С.*

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: КЗ ЛОР «Львівський національний літературно-меморіальний музей Івана Франка»

Назва проекту: "Franko from A to Z"

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УЖФ			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				4	5	6		
Розділ:	1	2	3	4	5	6	16	17
Надходження:								
Пункт:	1.1	Грант УЖФ					-	
Пункт:	1.2	Місцевий бюджет					-	
Пункт:	1.3	Інші інституційні донори					-	
Пункт:	1.4	Приватні донори					-	
Пункт:	1.5	Власні кошти організації-заявника					-	
Пункт:	1.6	Кошти організації-партнерів					-	
Пункт:	1.7	Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)					-	
Всього по розділу I "Надходження":								
Розділ: II Витрати:								
Підрозділ:	1	Гонорари та авторські винагороди						
Стаття:	1.1	Гонорари		4,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	
Пункт:	а	Гонорар за створення авторського продукту (тексти для виставки, виставкового каталогу, поліграфії) - Тихолоз Богдан	місяців	1,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Підготовка авторського тексту для контенту для оформлення виставки; текст для каталогу виставки в науково-популярному жанрі.
Пункт:	б	Гонорар за створення авторського продукту (тексти для виставки, виставкового каталогу, поліграфії) - Тихолоз Наталя	місяців	1,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Підготовка авторських інстацій для контенту для оформлення проекту; виставки-лабірінт, супровідного каталогу, аудіентики проекту для виставки в науково-популярному жанрі.
Пункт:	в	Гонорар за створення авторського продукту (графіка та інсталяції для художнього оформлення виставки, виставкового каталогу, поліграфії), художниця - Романшин Романа (Творча майстерня Аграфка)	місяців	1,00	10 000,00	10 000,00		Розробка авторських інстацій для художнього оформлення проекту; виставки-лабірінт, супровідного каталогу, аудіентики проекту для виставки в науково-популярному жанрі.

Вісник



В. С.

Пункт:	г	Голорар за створення авторського продукту (графіка та ілюстрації для художнього оформлення виставки, виставкового каталогу, поліграфія), художник - Десві Андрій (Творча майстерня Аграфка)	місяців	1,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Розробка авторських ілюстрацій для художнього оформлення проекту, виставки-лабіринт, супровідного каталогу, айдентики проекту для поліграфії
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":									
Підрозділ:	2	Оплата праці		4,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	50 000,00	
Стаття:	2.1	Штатні працівники		32,00	56 900,00	185 000,00	185 000,00	185 000,00	
Пункт:	а	Тихолоз Б., директор	місяців	5,00	6 900,00	34 500,00	34 500,00	34 500,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	б	Продан Т., молодший науковий співробітник	місяців	5,00	4 500,00	22 500,00	22 500,00	22 500,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	в	Волошанська М., завідувач відділу	місяців	4,00	6 000,00	24 000,00	24 000,00	24 000,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	г	Візвар С., завідувач відділу	місяців	2,00	6 000,00	12 000,00	12 000,00	12 000,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	д	Крамар К., учений секретар	місяців	1,00	6 500,00	6 500,00	6 500,00	6 500,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	е	Кефєдин М., ж.г.упіник дитячої уч сектору	місяців	4,00	6 500,00	26 000,00	26 000,00	26 000,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	є	Пушенко О., завідувач виставкового сектору	місяців	2,00	5 000,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	ж	Рижак Х., науковий співробітник	місяців	1,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00	4 500,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	з	Мартинюк В., старший науковий співробітник	місяців	3,00	5 000,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	Матеріальне заохочення
Пункт:	и	Хавренко О., головний бухгалтер	місяців	5,00	6 000,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00	Матеріальне заохочення
Стаття:	2.2	За трудовими договорами		-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців						
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців						
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців						
Стаття:	2.3	За договорами ЦПХ		-	-	-	-	-	
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців						
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців						
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців						
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":									
Підрозділ:	3	Соціальні внески		32,00	56 900,00	185 000,00	185 000,00	185 000,00	
Стаття:	3.1	Соціальні внески з оплати праці	місяців	5,00	12 518,00	40 700,00	40 700,00	40 700,00	
		Нарахування на фонд заробітної плати	місяців	1,00	2 420,00	2 420,00	2 420,00	2 420,00	
		Нарахування на фонд заробітної плати	місяців	2,00	2 420,00	4 840,00	4 840,00	4 840,00	

Вихідний

17

Вихідний



		Нарахування на фонд заробітної плати	місяців	3,00	1 100,00	3 300,00	3 300,00	
		Нарахування на фонд заробітної плати	місяців	4,00	2 750,00	11 000,00	11 000,00	
Пункт:	а	Нарахування на фонд заробітної плати	місяців	5,00	3 828,00	19 140,00	19 140,00	
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":				5,00	12 518,00	40 700,00	40 700,00	
Розділ:	4	Витрати пов'язані з відраженнями (для штатних працівників)						
Стаття:	4.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)						
Пункт:	а	Вартість квитків (Львів-Київ-Львів Тихолоз Б., Продан Т., Хавренко О.)	шт.	10,00	600,00	6 000,00	6 000,00	Відраження до Києва українською до УкрФ (лідирання угоди, звітиль)
Пункт:	б	Вартість квитків (потяг Львів-Будалешт) Тихолоз Б., Продан Т., Кобрин М., Мартинюк В., Крамар К.	шт.	5,00	1 450,00	7 250,00	7 250,00	Міжнародні перевезення Україзалізниця
		Вартість квитків (потяг Будалешт-Львів) Тихолоз Б., Крамар К., Кобрин М.	шт.	3,00	1 450,00	4 350,00	4 350,00	Міжнародні перевезення Україзалізниця
		Вартість квитків (автобус Будалешт-Відень) Продан Т., Мартинюк В.	шт.	2,00	300,00	600,00	600,00	Внутрішні перевезення в Європі Фіхбус (автобус)
		Вартість квитків (потяг Львів-Відень) Тихолоз Б., Рижмас Х., Пушенко О.	шт.	3,00	1 950,00	5 850,00	5 850,00	Транс-кордонні перевезення Україзалізниця
		Вартість квитків (потяг Відень-Львів) Тихолоз Б., Продан Т., Мартинюк В., Рижмас Х.	шт.	4,00	1 950,00	7 800,00	7 800,00	Міжнародні перевезення Україзалізниця
		Вартість квитків (автобус Львів-Любляна) Тихолоз Б., Волошанська М., Вілчар С., Кобрин М.	шт.	4,00	2 875,00	11 500,00	11 500,00	Міжнародні перевезення Елпослаб (автобус)
		Вартість квитків (автобус Відень-Любляна) Пушенко О.	шт.	1,00	720,00	720,00	720,00	Внутрішні перевезення в Європі Фіхбус (автобус)
		Вартість квитків (автобус Любляна-Загреб) Тихолоз Б., Кобрин М., Волошанська М., Вілчар С.	шт.	4,00	450,00	1 800,00	1 800,00	Внутрішні перевезення в Європі Фіхбус (автобус)
		Вартість квитків (автобус Любляна-Львів) Пушенко О.	шт.	1,00	3 150,00	3 150,00	3 150,00	Міжнародні перевезення Елпослаб (автобус)
Пункт:	в	Вартість квитків (автобус Загреб-Львів) Тихолоз Б., Кобрин М., Волошанська М., Вілчар С.	шт.	4,00	2 700,00	10 800,00	10 800,00	Міжнародні перевезення Елпослаб (автобус)
Стаття:	4.2	Вартість проживання (для штатних працівників)						
Пункт:	а	Проживання (18.09.25.09 Будалешт) Тихолоз Б., Продан Т., Кобрин М., Крамар К.	доба	6,00	2 300,00	13 800,00	13 800,00	Проживання членів команди (штатних працівників Музею) під час європейського туру проекту в Хорватії. Особи, які здійснюють презентацію проекту, екскурсійний супровід виставки, фото- та відео-фіксацію



 Директор *Тимош В.С.*

Пункт:	б	Проживання (Відень 25.09.06-10) Тихолоз Б., Продан Т., Мартинюк В. Рикмас Х., Пушенко О.	Доба	10,00	3 500,00	35 000,00	35 000,00	Проживання членів команди (штатних працівників Музею) під час європейського туру проекту в Хорватії. Особи, які здійснюють презентацію проекту, екскурсійний супровід виставки, фото- та відео-фіксацію
Пункт:	в	Проживання (Любляна 11.10-13.10) Тихолоз Б., Пушенко О., Волошанська М., Вічар С.	Доба	2,00	2 300,00	4 600,00	4 600,00	Проживання членів команди (штатних працівників Музею) під час європейського туру проекту в Хорватії. Особи, які здійснюють презентацію проекту, екскурсійний супровід виставки, фото- та відео-фіксацію
Пункт:	г	Проживання (Загреб 13.10-21.10) Тихолоз Б., Кобрин М., Волошанська М., Вічар С.	Доба	8,00	2 300,00	18 400,00	18 400,00	Проживання членів команди (штатних працівників Музею) під час європейського туру проекту в Хорватії. Особи, які здійснюють презентацію проекту, екскурсійний супровід виставки, фото та відео фіксацію
Стаття:	4.3	Добові (для штатних працівників)		181,00	9 825,00	184 085,00	184 085,00	
Пункт:	а	Добові (17.09-19.09) Львів-Будапешт-Львів 25.09.19, 28.09.19-Львів-Відень-Львів 07.10.19, 10.10.19 Львів-Любляна-Загреб-Львів 22.10.19 Тихолоз Б.	Доба	32,00	1 085,00	34 720,00	34 720,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, згідно відповідно до кількості діб відраджень
Пункт:	б	Добові (17.09.19 Львів-Будапешт-Відень-Львів 07.10.19) Продан Т.	Доба	21,00	1 085,00	22 785,00	22 785,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, з відповідно до кількості діб відраджень
Пункт:	в	Добові (19.09.19 Львів-Будапешт-Львів-26.09.19, 05.10.19-Львів-Любляна-Загреб-Львів 22.10.19) Кобрин М.	Доба	26,00	1 085,00	28 210,00	28 210,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, відповідно до кількості діб відраджень
Пункт:	г	Добові (19.09.19 Львів-Будапешт-Відень-Львів-07.10.19) Мартинюк В.	Доба	19,00	1 085,00	20 615,00	20 615,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, згідно відповідно до кількості діб відраджень
Пункт:		Добові (19.09.19 Львів-Будапешт-Львів-26.09.19) Крамар К.	Доба	8,00	1 085,00	8 680,00	8 680,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, згідно відповідно до кількості діб відраджень
Пункт:		Добові (26.09.19 Львів-Відень-Львів 07.10.19) Рикмас Х.	Доба	12,00	1 085,00	13 020,00	13 020,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, відповідно до кількості діб відраджень
Пункт:		Добові (26.09.19 Львів-Відень-Любляна-Львів 15.10.19) Пушенко О.	Доба	15,00	1 085,00	16 275,00	16 275,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, згідно відповідно до кількості діб відраджень
Пункт:		Добові (05.10.19 Львів-Любляна-Загреб-Львів 22.10.19) Волошанська М.	Доба	18,00	1 085,00	19 530,00	19 530,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, відповідно до кількості діб відраджень

Висхідельчук

Г



Пішкелюк В.С.

Пункт:	Добова (05.10.19 Львів Люблина Заріб-Львів 22.10.19) Вечер С	Доба	18,00	1 085,00	19 530,00	19 530,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, відповідно до кількості днів відрядження
Пункт:	Добови (Львів-Київ, Львів Продант., Тихолоз Б., Хавренко О.)	Доба	12,00	60,00	720,00	720,00	Для штатних працівників (членів команди проекту) під час європейського туру виставки, розрахунок, відповідно до кількості днів відрядження
Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрядженнями":			248,00	37 820,00	315 705,00	315 705,00	
Підрозділ:	5	Обладнання і нематеріальні активи					
Стаття:	5.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача					
Пункт:	а	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
Стаття:	5.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача					
Пункт:	а	Програмине забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)		-	-	-	-
Пункт:	б	Право використання (ліцензія)		-	-	-	-
Пункт:	в	Інші нематеріальні активи		-	-	-	-
Всього по підрозділу 5 "Обладнання і нематеріальні активи":			-	-	-	-	
Підрозділ:	6	Витрати пов'язані з орендою					
Стаття:	6.1	Оренда приміщення					
Пункт:	а	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, днів)	-	-	-	-
Пункт:	б	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, днів)	-	-	-	-
Пункт:	в	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, днів)	-	-	-	-
Стаття:	6.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту					
Пункт:	а	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-



Відповідаю

Б.С.

Тихолоз Б.С.

Пункт:	б	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.							
Пункт:	в	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.							
Стаття:	6.3	Оренда транспорту								
Пункт:	а	Вантажне перевезення виставки Львів-Будапешт-18.09	км	2 156,00	242,01	90 677,90	24 021,50	90 677,90	24 021,50	
Пункт:	б	Вантажне перевезення виставки Будапешт-Відень 25.09	км	243,00	43,00	10 449,00	10 449,00	10 449,00		
Пункт:		Вантажне перевезення виставки Відень-Любляна 06.10		384,00	37,00	14 208,00	14 208,00	14 208,00		
Пункт:		Вантажне перевезення виставки Любляна-Загреб 13.10		140,00	75,00	10 500,00	10 500,00	10 500,00		
<p>GalTransLogistics 79044, вул. Бойківська 5е, офіс 1 Україна, 79044 тел./факс: +38 032 259 01 91 Відділ міжнародних перевезень www.galtrans-logistics.com Вантажне перевезення виставки із технічними параметрами: модульні каркасні конструкції виставки для транспортування складаються у два блоки із габаритами: 1) 2,500 x 1,000 x 1,500 (м) 2) 1500 x 400 x 400 (м) Загальна вага 1600 кг.</p>										

Автоматично

203



Автоматично

	Вантажне перевезення виставки Загреб-Львів 22.10		940,00	33,51	31 499,40	31 499,40	ГатТрансlоgistics 79044, вул. Бойківська 5є, офіс 1 Україна, 79044 тел./факс: +38 032 250 01 91 Відділ міжнародних перевезень www.gattrans-logistics.com Вантажне перевезення виставки із технічними параметрами: модульні карасні конструкції виставки для транспортування складаються у два блоки із габаритами: 1) 2.500 x 1.000 x 1.500 (М) 2) 1500 x 400 x 400 (М) Загальна вага 1600 кг.
Пункт:	в Оренда автобуса (із зазначенням кілометражу або кількості годин)	км (годин)			-	-	
Стаття:	6.4 Оренда сценічно-постановочних засобів		-	-	-	-	
Пункт:	а Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	б Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	в Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Стаття:	6.5 Інші об'єкти оренди		-	-	-	-	
Пункт:	а Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	б Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Пункт:	в Найменування (з деталізацією технічних характеристик)				-	-	
Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою":			2 156,00	242,01	90 677,90	90 677,90	
Підрозділ:	7 Витрати на харчування та напої						
Стаття:	7.1 Від харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо		-	-	-	-	
Пункт:	а Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-	
Пункт:	б Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-	
Пункт:	в Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.			-	-	
Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":			-	-	-	-	
Підрозділ:	8 Матеріальні витрати						
Стаття:	8.1 Основні матеріали та сировина		-	-	-	-	
Пункт:	а Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	б Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	в Найменування	шт.			-	-	
Стаття:	8.2 Носії, накопичувачі		-	-	-	-	
Пункт:	а Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	б Найменування	шт.			-	-	
Пункт:	в Найменування	шт.			-	-	



Відповідаю

[Handwritten signature]

Свиридов О. С.

Стаття:	8.3	Інші матеріальні витрати							
Пункт:	а	Найменування	шт.						
Пункт:	б	Найменування	шт.						
Пункт:	в	Найменування	шт.						
Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":									
Підрозділ:	9	Поліграфічні послуги							
Стаття:	9.1	Послуги із виготовлення:		17 021,00	5 360,22	111 914,00	111 914,00		
Пункт:	а	Виготовлення макетів сфідша А4	шт.	1,00	200,00	200,00	200,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	б	Виготовлення макетів афідша А3	шт.	1,00	200,00	200,00	200,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	в	Виготовлення макетів Папка	шт.	1,00	200,00	200,00	200,00	Для інформаційної компанії (презентація проекту), ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	г	Виготовлення макетів еврофлаер німецька	шт.	1,00	150,00	150,00	150,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	д	Виготовлення макетів еврофлаер англійська	шт.	1,00	150,00	150,00	150,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	е	Виготовлення макетів еврофлаер словенська	шт.	1,00	150,00	150,00	150,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	ж	Виготовлення макетів еврофлаер хорватська	шт.	1,00	150,00	150,00	150,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	з	Виготовлення макетів еврофлаер угорська	шт.	1,00	150,00	150,00	150,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	і	Виготовлення макетів буклетів на 4 згини (англійська мова)	шт.	1,00	300,00	300,00	300,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	к	Виготовлення макетів буклетів на 4 згини (німецька мова)	шт.	1,00	300,00	300,00	300,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	л	Виготовлення макетів буклетів на 4 згини (угорська мова)	шт.	1,00	300,00	300,00	300,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	м	Виготовлення макетів буклетів на 4 згини (словенська мова)	шт.	1,00	300,00	300,00	300,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	н	Виготовлення макетів буклетів на 4 згини (хорватська мова)	шт.	1,00	300,00	300,00	300,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	о	Виготовлення макетів брошур 8 стор. склади (англійська мова)	шт.	1,00	300,00	300,00	300,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	п	Виготовлення макетів брошур 8 стор. склади (німецька мова)	шт.	1,00	400,00	400,00	400,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	р	Виготовлення макетів брошур 8 стор. склади (угорська мова)	шт.	1,00	400,00	400,00	400,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	с	Виготовлення макетів брошур 8 стор. склади (словенська мова)	шт.	1,00	400,00	400,00	400,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	
Пункт:	т	Дипломатичні макетів букшур 8 стор. склади (хорватська мова)	шт.	1,00	400,00	400,00	400,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістовного контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.	

Вирешено

8.5.7

Сторінка 2

01.02

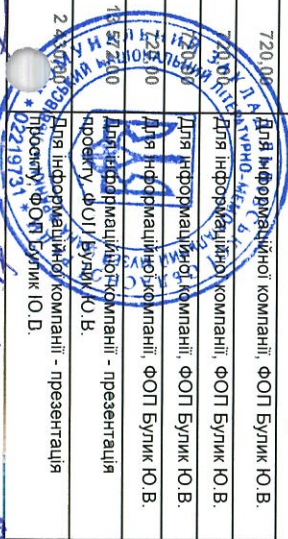


Пункт:	у	Виготовлення макетів блокнот А5	шт.	1,00	200,00	200,00	200,00	Для інформаційної компанії - презентація проекту, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ф	Виготовлення макетів олівця	шт.	1,00	100,00	100,00	100,00	Для інформаційної компанії - презентація проекту, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	х	Виготовлення макетів ручки	шт.	1,00	100,00	100,00	100,00	Для інформаційної компанії - презентація проекту, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ц	Друк брошури 8 стор. скоби (англійська мова)	шт.	1 000,00	6 430,00	6 430,00	6 430,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ч	Друк брошури 8 стор. скоби (німецька мова)	шт.	1 000,00	6 430,00	6 430,00	6 430,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ш	Друк брошури 8 стор. скоби (угорська мова)	шт.	1 000,00	6 430,00	6 430,00	6 430,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	щ	Друк брошури 8 стор. скоби (словенська мова)	шт.	1 000,00	6 430,00	6 430,00	6 430,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ю	Друк брошури 8 стор. скоби (хорватська мова)	шт.	1 000,00	6 430,00	6 430,00	6 430,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	я	Друк буклетів на 4 згини (англійська мова)	шт.	1 000,00	4 870,00	4 870,00	4 870,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ь	Друк буклетів на 4 згини (німецька мова)	шт.	1 000,00	4 870,00	4 870,00	4 870,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	д	Друк буклетів на 4 згини (угорська мова)	шт.	1 000,00	4 870,00	4 870,00	4 870,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ф	Друк буклетів на 4 згини (словенська мова)	шт.	1 000,00	4 870,00	4 870,00	4 870,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	г	Друк буклетів на 4 згини (хорватська мова)	шт.	1 000,00	4 870,00	4 870,00	4 870,00	Для інформаційної компанії - розповсюдження змістового контенту виставки, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	і	Друк афіші А4	шт.	400,00	2 712,00	2 712,00	2 712,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	қ	Друк афіші А3	шт.	400,00	3 800,00	3 800,00	3 800,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	г	Друк папки	шт.	300,00	17 550,00	17 550,00	17 550,00	Для інформаційної компанії - презентація проекту, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	с	Друк Єврофлаєр (англійська мова)	шт.	1 000,00	720,00	720,00	720,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	у	Друк Єврофлаєр (німецька мова)	шт.	1 000,00	720,00	720,00	720,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	ш	Друк Єврофлаєр (угорська мова)	шт.	1 000,00	720,00	720,00	720,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	у	Друк Єврофлаєр (словенська мова)	шт.	1 000,00	720,00	720,00	720,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	з	Друк Єврофлаєр (хорватська мова)	шт.	1 000,00	720,00	720,00	720,00	Для інформаційної компанії, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	і	Друк Блокнот А5 з логотипом	шт.	300,00	13 572,00	13 572,00	13 572,00	Для інформаційної компанії - презентація проекту, ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	у	Друк Олівець з логотипом	шт.	300,00	2 430,00	2 430,00	2 430,00	Для інформаційної компанії - презентація проекту, ФОП Булик Ю.В.

Відповідаю

Т.С.

Широков Р.С.



Пункт:	в1	Ручка з логотипом	шт.	300,00	22,00	6 600,00	0 000,00	Для інформаційної компанії - презентація проекту, ФОП Булик Ю.В.
Всього по підрозділу 9 "Галереяфінні послуги":				17 021,00	5 360,22	111 914,00	111 914,00	
Підрозділ:		10	Послуги з просування					
Пункт:	а	відеофіксація		14 000,00		14 000,00		ФОП Краас С.В., відеофіксація презентації проекту у Львові (Україна)
Пункт:	б	виготвлення відеорізка (до 10 хв)		16 000,00		16 000,00		ФОП Краас С.В., виготвлення відеорізка на основі матеріалів, відзнятих за кордоном працівниками музею (членів команди) під час відрядження за кордон для презентації проекту
Пункт:	в	SMM, SO (SEO)		-		-		
Пункт:	г	Інші		-		-		
Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":				-	-	30 000,00	30 000,00	
Підрозділ:		11	Створення веб-ресурсу					
Пункт:	а	Витрати зі створення сайту для події		18 084,00		18 084,00		дизайн 8 сторінок, SSL сертифікат, верстка (адаптивність), адміністративна панель, перемикач мов.
Пункт:	б	Витрати з обслуговування сайту		1 600,00		1 600,00		обслуговування під час реалізації проекту
Всього по підрозділу 11 "Створення веб-ресурсу":				-	-	19 684,00	19 684,00	
Підрозділ:		12	Приймання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації					
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт	-		-		
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт	-		-		
Всього по підрозділу 12 "Приймання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":				-	-	-	-	
Підрозділ:		13	Послуги з перекладу					
Пункт:	а	Усний переклад	година	-		-		
Пункт:	б	Редагування усного перекладу	сторінка	-		-		
Пункт:	в	Письмовий переклад каталогу виставки "Falco from A to Z", англійська	сторінка	64,00	172,00	11 008,00		ФОП Макітра Ю.І.
Пункт:	г	Письмовий переклад каталогу виставки "Falco from A to Z", німецька	сторінка	64,00	200,00	12 800,00		ФОП Макітра Ю.І.
Пункт:	д	Літературне редагування англійська мова	сторінка	64,00	250,00	16 000,00		ФОП Макітра Ю.І.
Пункт:	г	Літературне редагування німецька мова (носії мови)	сторінка	64,00	250,00	16 000,00		ФОП Макітра Ю.І.



Відповідає *Г.С.* *Макітра Ю.І.*

Пункт:		Переклад поліграфії англійська	сторінка	10,00	172,00	1 720,00	1 720,00	ФОП Мактра Ю. І.
Пункт:		Переклад поліграфії німецька	сторінка	10,00	200,00	2 000,00	2 000,00	ФОП Мактра Ю. І.
Пункт:		Переклад поліграфії хорватська	сторінка	10,00	230,00	2 300,00	2 300,00	ФОП Мактра Ю. І.
Пункт:		Переклад поліграфії словацька	сторінка	10,00	230,00	2 300,00	2 300,00	ФОП Мактра Ю. І.
Пункт:		Переклад поліграфії угорська	сторінка	10,00	230,00	2 300,00	2 300,00	ФОП Мактра Ю. І.
Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":				306,00	1 934,00	66 428,00	66 428,00	
Підрозділ:	14	Адміністративні витрати						
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги						
Пункт:	б	Юридичні послуги						
Пункт:	в	Аудиторські послуги		1,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00	Аудиторська фірма "Контракти-Аудит"
Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (виготовлення митної декларації Карнет АТА (10 робочих днів)		1,00	3 100,00	3 100,00	3 100,00	Львів 79001, м.Львів, Стрийський парк, 14 032 295-51-83; http://ata.usci.org.ua/ua/trp/default.html Контактна особа: Анна Володимирівна Валько (097) 9997299
Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":				2,00	33 100,00	33 100,00	33 100,00	
Підрозділ:	14	Інші прямі витрати						
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення						
Пункт:	а	Найменування послуги	шт.					
Пункт:	б	Найменування послуги	шт.					
Пункт:	в	Найменування послуги	шт.					
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування		182,00	3 617,67	6 780,60	6 780,60	
Пункт:	а	Страхування виставкових конструкцій	шт.	1,00	2 500,00	2 500,00	2 500,00	Страхування виставкових конструкцій під час перевезення: страхова компанія ІНГО Україна
Пункт:	б	Страхування медичних витрат	шт.	180,00	17,67	3 180,60	3 180,60	Страхування під час відрадження за кордон для працівників, які супроводжують виставку: Страхова компанія ІНГО Україна
Пункт:	в	Страхування виданих гарантій (порук) для карнет АТА	шт.	1,00	1 100,00	1 100,00	1 100,00	Договір добровільного страхування виданих гарантій (порук) (страхування карнет АТА) ПАТ "Страхова компанія "Корвіна". Контактна особа: Ольга Василівна Брень (098) 0087699
Стаття:	14.3	Видані послуги		4 128,00	545,60	185 152,00	185 152,00	
Пункт:	а	Послуги коректора	екземпляр					

Директор

Т.Д.М.

Директор

В.С.



Пункт:	6	Каталог виставки "Gamma from A to Z" (англійський), дизайн, макет, верстка (формат 70x100/12, 64 стор., ілюстрований, повноколірний)	сторінка	64,00	234,00	14 976,00	14 976,00	ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	в	Каталог виставки "Gamma from A to Z" (німецький), дизайн, макет, верстка (формат 70x100/12, 64 стор., ілюстрований, повноколірний)	сторінка	64,00	234,00	14 976,00	14 976,00	ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	г	Друк каталогу виставки "Gamma from A to Z" (англійський), формат 70x100/12, 04 стор., ілюстрований, повноколірний	екземпляр	2 000,00	36,80	77 600,00	77 600,00	ПП "Юнісофт"
Пункт:	д	Друк каталогу виставки "Gamma from A to Z" (німецький), формат 70x100/12, 64 стор., ілюстрований, повноколірний	екземпляр	2 000,00	36,80	77 600,00	77 600,00	ПП "Юнісофт"
Пункт:	є	Друк журналі	екземпляр	-	-	-	-	-
Пункт:	е	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр	-	-	-	-	-
Стаття:	14.4	Інші прями витрати		8,00	647 925,00	647 925,00	647 925,00	
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)		-	-	-	-	-
Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)		-	-	-	-	-
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ		-	-	-	-	-
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування		-	-	-	-	-
Пункт:	д	Виготовлення додаткових художніх елементів для макету виставкових площин	послуга	1,00	10 000,00	10 000,00	10 000,00	ФОП Булик Ю.В.
Пункт:	є	Розробка інженерного рішення та виготовлення авторської алюмінієвої конструкції для виставки-лабірину	послуга	1,00	183 050,00	183 050,00	183 050,00	ФОП Кручок П. О. Створення плану схеми виставкових площин, згідно із технічним кресленням. Порізка екобонду згідно схеми виставки (46 листів розміром 6000мм на 1250 мм) Фрезерування необхідних отворів згідно проектного дизайну (20 м.п.) Згин листів екобонду відповідно до технічного креслення (30 м.п.) Свердління отворів кріплення (1240 отворів) Кріплення з'єднувального алюмінієвого профілю (45 та 90 градусів - 220 м.п.)
Пункт:	е	Виготовлення виставкових площин з матеріалу екобонд, на які наноситься зображення змістовного контенту	послуга	1,00	158 400,00	158 400,00	158 400,00	ФОП Кручок П. О. Створення плану схеми виставкових площин, згідно із технічним кресленням. Порізка екобонду згідно схеми виставки (46 листів розміром 6000мм на 1250 мм) Фрезерування необхідних отворів згідно проектного дизайну (20 м.п.) Згин листів екобонду відповідно до технічного креслення (30 м.п.) Свердління отворів кріплення (1240 отворів) Кріплення з'єднувального алюмінієвого профілю (45 та 90 градусів - 220 м.п.)

Висхідна

7



В.С.

Пункт:	ж	Кольоровий ультрафолієвий друк високої роздільної здатності (не менше ніж 300 на 600 DPI) із безпосереднім нанесенням на виставковій площини 570 м.кв.	послуга	1,00	149 625,00	149 625,00	149 625,00	ФОП Кручюк П. О.	
Пункт:	з	Ламінація захищеною плівкою 570 м. кв							
Пункт:	3	Послуги з інсталяції модульних виставкових конструкцій в Україні та за кордоном	послуга	1,00	79 850,00	79 850,00	79 850,00	ФОП Кручюк П. О.	
Пункт:	і	Графічний просторовий дизайн всіх блоків, створення графічно-просторового копажу для виставки-лабіринут на основі наданих графічних матеріалів	послуга	1,00	30 000,00	30 000,00	30 000,00	ФОП Петлюк С. В.	
Пункт:		Технічне креслення кожного модуля/блоку (стілки) виставки-лабіринут (з врахуванням графічних матеріалів та тематико-експозиційного плану), відповідно до якого виконується виставкова конструкція	послуга	1,00	15 000,00	15 000,00	15 000,00	ФОП Петлюк С. В.	
Пункт:	і	Комп'ютерне моделювання і виготовлення з/д просторового макету виставки-лабіринут, для подальшої розробки технічного креслення кожної частини проекту.	послуга	1,00	22 000,00	22 000,00	22 000,00	ФОП Петлюк С. В.	
Всього по підрозділу 14 "Інші прями витрати":				4 318,00	652 088,27	839 857,60	839 857,60		
Всього по розділу II "Витрати":						1 783 066,50	1 783 066,50		
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ									

Витрати



Шукалов В. С.